

فعالية طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* في
تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية نفضة
العلماء نور الهدى مانجكانج

بمّث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية و التدريس



إعداد:

جيهان نظيمة الفطرية

٢٠٠٣٠٢٦٠٥٩

كلية علوم التربية و التدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٤

التصريح

الموافقة أدنى هذا البحث العلمي:

الاسم : جيهان نظيمة الفطرية

رقم القيد: ٢٠٠٣٠٢٦٠٥٩

القسم : تعلم اللغة العربية

صرحت بالصدق و الأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع:

"فعالية نموذج التعليم *Student Teams Achievement Division* في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدسة الثانوية تحضة العلماء نور الهدى مانجكانج"

لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو نشرها الناشر أو كتبها الباحثة إلا أن يكون مراجع و مصادر لهذا البحث العلمي.

سمارانج, ٠٨ مايو ٢٠٢٤

الباحثة
جيهان نظيمة الفطرية
METERAI
TEMPEL
71AKG321726680

رقم القيد: ٢٠٠٣٠٢٦٠٥

تصحيح لجنة الامتحان

إن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : فعالية طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية مُنْضَة العلماء نور الهدى مانجكانج

الكاتبة : جيهان نظيمة الفطرية

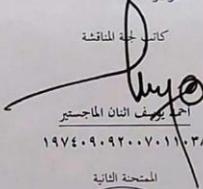
رقم القيد : ٢٠٠٣٠٢٦٠٥٩

القسم : تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية و التدريس جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج و كانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٤ م.

سمارانج, ١٠ يونيو ٢٠٢٤

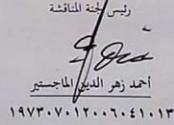
كاتب لجنة المناقشة


أحمد يوسف انان الماجستير
١٩٧٤٠٩٠٩٢٠٠٧٠١١٠٣٨

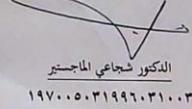
المتحنة الثانية


هدية الماجستير
١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

رئيس لجنة المناقشة


أحمد زهر الدين الماجستير
١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

المتحن الأول


الدكتور شجاعى الماجستير
١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣



توفي فورة العين الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

موافق المشرفة

صاحب المعالي

عميد كلية التربية و تكوين المدرسين

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة و بعد.

بعد الملاحظة بالتصحيات و التعديلات على الحساب الحاجة نرسل هذا البحث العلمي للطلبة.

بإلحاح : جيهان نظيمة الفطرية
رقم الطلبة : ٢٠٠٣٠٢٦٠٥٩
الموضوع : فعالية نموذج التعليم **STAD** في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ
الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية نخصه العلماء نور الهدى مانجكانج

و نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن و شكرا على حسن اهتمامكم.

و السلام عليكم و رحمة الله وبركاته

سمارانج, ٧ مايو ٢٠٢٤

المشرفة


تؤني قرة العين المنججور
١٩٧٧٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

الملخص

الموضوع : فعالية طريقة التعليم *STAD* في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية
مُهضة العلماء نور الهدى مانجكانج

الكاتب : جيهان نظيمة الفطرية

رقم الطالبة : ٢٠٠٣٠٢٦٠٥٩

مهارة القراءة أحد العوامل المهمة التي تحدد نجاح تعليم اللغة العربية لأن القراءة هي النشاط التفاعل لتعلم وفهم المعنى المقصود في النص المكتوب. توجد مشكلة في تعليم اللغة العربية بمدرسة الثانوية مُهضة العلماء نور الهدى مانجكانج في مجال مهارة القراءة وهي صعوبة الطلاب في قراءة وفهم النصوص العربية. يهدف هذا البحث لمعرفة على فعالية طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية مُهضة العلماء نور الهدى مانجكانج. تستخدم الباحثة في هذا البحث طريقة البحث الكمي بالمنهج *Quasi Eksperimen* و التصميم

pretest posttest control group design . فظهر الحصول أنّ طريقة التعليم

Student Teams Achievement Division فعلا في هذا البحث من خلال

اختبار *Independent Sampel T-Test* بقيمة الأهمية $0,021 > 0,05$

الكلمات المفتاحية : طريقة التعليم , *Student Teams Achievement*

Division , مهارة القراءة

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله رب العالمين, حمدا كثيرا طيبا مباركا الذي هدانا لهذا نعمه
الإيمان و الإسلام, صلاة و سلاما إلى حبيبنا و شفيعنا و نبيينا محمد
صلى الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور. أما بعد.
وبرحمة الله و نصره ومعونته لقد تمّت كتابة هذا البحث, فلا
كلام ولا كلمة من الباحثة إلاّ تقديم و توجيه تحيّة و جزيل الشكر إلى
الله تعالى و إلى جميع من يديه فعالية مهمة لمساعدة إتمام كتابة هذا
البحث , و ألتك هم :

١. فضيلة السيّد الأستاذ الدكتور نيزار علي الماجستير كمدبر الجامعة
والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيّد الأستاذ الدكتور محمد فتاح الماجستير كعميد كلية
علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية
سمارانج.
٣. فضيلة السعادة الأستاذة توتي قرّة العين الماجستير كرتيسة قسم تعليم
اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو
الإسلامية الحكومية سمارانج. و كذلك كالمشرفة الحنونة التي قد

أرشدني إرشادا تاما مند بداية كتابة هذا البحث حتى نهايتها. عسى
الله يحفظها و يجزيها بأحسن الجزاء

٤. سادة المحاضرين و المحاضرات و الموظفين في هذه الجامعة الذين
بدّلوا جهدهم للخدمة و التربية و التعليم فيها. عسى أن يباركهم في
جميع أعمالهم الصالحة.

٥. سعادة رئيس المدرسة الثانوية نهضة العلماء نور الهدى مانكانج
السيد شمس الدين الماجستير و مدرس مادة لغة العربية السيد أجمعين
الذي قد أعطني الفرصة و الوقت لإعداد عملية البحث العلمي في
تلك المدرسة.

٦. والدين المحبوبين السيّد المحبوب رودي روستنو و السيدة المحبوبة
يويون أيونة اللذان قام بتربيتهما أحسن التربية و دواما قام كالبيت
في جميع الحال و دواما يقدم الدعاء والمحبة حتى تم الانتهاء من كتابة
هذا البحث العلمي. عسى الله يعطيها الصحة والسلامة و العمر
الطويل وفي حفظ الله. و الأخت الكبيرة و الجميلة ويديا يلسيتينا
ديوي , و عمتي الحنونة السيدة ثيشيح كرنيسح , و عائشة مفازة
الظفر , و محمد فتن الرزق و جميع الأسرة الذين يدعمون الباحثة
بدعائهم في كتابة هذا البحث العلمي. عسى الله يحفظهم جميعا
بحسن الحفظ.

٧. جميع الطلاب الفصل الثامن A و B الذين قد يساعدون بأخذ

الوقت و قد يكون حماسا في عمالية البحث داخل الفصل.

٨. جزيل الشكر لنفسي خاصة التي قد تجتهد بكل جهد لانتهاة كتابة

هذا البحث العلمي التي ليست من سهلة. يوفق الله تعالى لكل

أمنياتها في المستقبل.

٩. عبد الحانف فوزي , سري تامبريتي ثانية , بعدتا عمليا رحمة الذين

موجود دواما و يدعمون الباحثة. شكرا على جميع المساعدة و

الوقت و الدعاء و النصيحة إلى الباحثة.

١٠. نجوى , زدي , نيرة , عيفانا , إيرلي نور , سنتيا إيلينا , ليا ليلة و

جميع الأصدقاء في الفصل A و الأصدقاء Generasi Bank

Indonesia الذين يدعمون حتى نهاية وقتنا معًا لتحقيق نجاحا

بعضنا ببعض .

تدرك الباحثة بالتأكيد أن هذه الكتابة لا تزال بعيدة من كلمة

الكمال ولا يزال هناك الكثير من الأخطاء و توجد النقص فيها. لهذا

السبب ، ترجوع الباحثة الاقتراحات من القراء. ثم إذا كان هناك الكثير

من الأخطاء في هذا التقرير ، فإن الباحثة يعتذر. أخير الكلام ، عسى

أن توفر هذه الكتابة فوائد لنا جميعا. آمين.

الشعر

وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا (مریم : ٤)

Dan aku belum pernah kecewa dalam berdoa kepadaMu
(Maryam:4)

محتويات البحث

ب	التصريح
ج	موافقة المشرفة
هـ	الملخص
ز	كلمة الشكر و التقدير
ك	الشعر
ل	محتويات البحث
ع	كشف الجدول
١	الباب الأول
١	مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٨	ب. أسئلة البحث
٨	ج. أهداف البحث
٩	د. فوائد البحث
١١	الباب الثاني

الأساس النظري	١١
أ. الأساس النظري	١١
١. تعريف طريقة التعليم	
<i>Student Teams</i> . ٢ تعريف طريقة التعليم	
<i>Achievement Division</i>	
١١	
٣. تعريف مهارة القراءة	١٨
ب. الدراسات السابقة	٢٥
ج. فرضية البحث	٣٢
الباب الثالث	٣٣
مناهج البحث	٣٣
أ. نوعية البحث	٣٣
ب. موقع البحث و زمنه	٣٦
ج. مجتمع البحث و العينة	٣٦
د. متغيرات البحث و المؤشرات	٣٧
هـ. طريقة جمع البيانات	٤٠
و. طريقة تحليل البيانات	٤١

٤٨	الباب الرابع
٤٨	توصيف البيانات وتحليلها
٤٨	أ. توصيف البيانات
٦٧	ب. تحليل البيانات
٧٩	ج. مناقشة البحث
٨٣	د. قيود البحث
٨٤	الباب الخامس
٨٤	الاختتام
٨٤	أ. الخلاصة
٨٥	ب. الاقتراحات
٩٢	الملحقات
٩٢	الملحق ١ خطة تنفيذ التعليم لفصل الضابط
١٠٥	الملحق ٢ خطة تنفيذ التعليم لفصل التجريبي
١٢٦	الملحق ٣ ورقة الملاحظة
١٣٠	الملحق ٤ ورقة الواجبة الفرقة للطلاب
١٣٢	الملحق ٥ ورقة الاختبار الفردي (Quis)

- الملحق ٦ أسئلة لاختبار القبلي و البعدي ١٣٥
- الملحق ٧ كشف الحضور فصل الثامن A ١٤٢
- الملحق ٨ كشف الحضور فصل الثامن B ١٤٣
- الملحق ٩ نتائج لاختبار الفردي (Quis) ١٤٥
- الملحق ١٠ نتائج الاختبار القبلي و البعدي لفصل الثامن A ١٤٦
- الملحق ١١ نتائج الاختبار القبلي و البعدي لفصل الثامن B ١٤٧
- الملحق ١٢ توثيق رسالة تعيين المشرفة ١٤٩
- الملحق ١٤ توثيق إجابة الطلاب لوظيفة الفرقة ١٥١
- الملحق ١٥ توثيق إجابة الطلاب على اختبار القبلي و البعدي ١٥٤
- الملحق ١٦ توثيق الصور للأنشطة ١٥٨
- بيانات الباحثة ١٦٣

كشف الجدول

الجدول ٢,١ خطة طريقة التعليم *STAD*

الجدول ٣,١ تصميم البحث

الجدول ٣,٢ تفسير مستوى لصعوبة السؤال

الجدول ٣,٣ تصنيف معاملات الموثوقية

الجدول ٤,١ النتائج الإحصائية الوصفية

الجدول ٤,٢ درجات للتقييم المجموعة

الجدول ٤,٣ حصول الدرجات المجموعة

الجدول ٤,٤ حصول الاختبار الطبيعي للبيانات العينة

الجدول ٤,٥ حصول الاختبار المتجانس للبيانات العينة

الجدول ٤,٦ نتائج الاختبار الصلاحي لعناصر السؤال

الجدول ٤,٧ نتائج الاختبار لمستوى الصعوبة

الجدول ٤,٨ حصول الاختبار الموثوقي

الجدول ٤,٩ حصول الاختبار الطبيعي

الجدول ٤,١٠ حصول الاختبار المتجانس

الجدول ٤,١١ حصول الاختبار الفرضي

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

أن التعليم هو الحاجة الأساسية لكل إنسان ، كما أن معنى من التعليم هو عامل من عوامل التربية التي يقصد إلى إلقاء المعلومات إلى أذهان الطلاب. و بالتعليم سيفهم الإنسان أشياء كثيرة من أجل حياتهم في المستقبل.¹ الآن يصبح التعليم دور مهم في حياة الإنسان وله اهتماما كبيرا من كل أطراف الإنسان.

أحد المصادر التي يتم فيه العملية التعليمية هي المدرسة. المدرسة هي المكان الذي يتم فيه عملية التعليم والتعلم بين المعلمين والطلاب وبين أصدقائهم، والمكان لإعطاء وبنال المعرفة، والمكان يحدث

¹ Laila Maharani, Hardiyansyah Masya, and Miftahul Janah, "Peningkatan Keterampilan Sosial Peserta Didik SMA Menggunakan Layanan Bimbingan Kelompok Dengan Teknik Diskusi," *KONSELI: Jurnal Bimbingan Dan Konseling (E-Journal)* 5, no. 1 (2018): 65, <https://doi.org/10.24042/kons.v5i1.2658>.

فيه الكثير من التفاعل الاجتماعي للطلاب. فوجود المدارس تساعد على

تنفيذ التعليم بشكل صحيح.^٢

اللغة العربية هي لغة القرآن ولغة الإسلام، ومكانتها منذ فترة

طويلة هي لغة العلم والتكنولوجيا. وقد تم الاعتراف بها لكونها في العالم

لغة دولية على قدم المساواة مع اللغة الإنجليزية والفرنسية والروسية والصينية

والإسبانية.^٣ فأصبح تعليم اللغة العربية واجبا على الطلاب في المدارس ،

حيث تجعل كثير من المؤسسات أو المدارس درس اللغة العربية منهجا

إلزاميا فيها.

وذلك انطلاقا من أهمية اللغة العربية كلغة العلم، لغة الإعلام

والاتصال، وكذلك كونها كلغة العالمية. بتطور العصر ، بدأ معلم اللغة

² Dwi Annisa, "Jurnal Pendidikan Dan Konseling," *Jurnal Pendidikan Dan Konseling* 4, no. 1980 (2022): 1349–58.

³ Dede Muharamsyah, Soewarto Hardhienata, and M Entang, "Penerapan Model Student Teams Achievement Divisions (STAD) Dan Think Pair Square (TPS) Untuk Meningkatkan Ketrampilan Berbicara Dan Menulis Bahasa Arab Pada Siswa Kelas X SMA Terpadu Al-Ma'shum Mardiyah Cianjur," *Jurnal Manajemen Pendidikan* 4, no. 1 (2017): 27–37, <https://doi.org/10.33751/jmp.v4i1.416>.

العربية في تطبيق الابتكارات والأساليب المتنوعة في تعليم اللغة العربية ، بحيث يكون الطلاب اهتماما بالتعليم. التعليم له معنى العمليات أو المسارات أو الأنشطة التي تجعل الكائنات الحية تعلمًا.⁴ لذا فإن تعليم اللغة العربية لها وظيفة بحيث يمكن للتلاميذ أن يشعروا بعملية كيفية تعليم اللغة العربية بشكل جيد في مجال اللغة والدين والتعليم والدولة والإجتماعية.

ظهر الواقع أن إتقان اللغة العربية ليس سهلا مثل إتقان اللغة الأم لأن اللغة العربية لغة أجنبية. لترقي القدرة على إتقان اللغة العربية ، هناك أربعة مكونات مهمة يجب إتقانها لمتعلم اللغة العربية ، وهي المهارات اللغوية التي تكون أساسا لتعليم اللغة العربية بنجاح. تشمل المهارات

⁴ Rahmat Iswanto, "Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pemanfaatan Teknologi," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 1, no. 2 (2017): 139, <https://doi.org/10.29240/jba.v1i2.286>.

الأربعة فهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة

الكتابة.^٥

من بين المهارات الأربعة ، تعد مهارة القراءة أحد العوامل المهمة

التي تحدد نجاح تعليم اللغة العربية لأن القراءة هي النشاط التفاعلي لتعلم

وفهم المعنى المقصود في النص المكتوب, ومن خلال القراءة سيحصل

القارئ على حقائق وأفكار الجديدة وفهم النص المقروء.^٦ تطبيق المتعلم

تعليم المهارة القراءة أكثر من المهارة الأربعة الأخرى كما يتضح بكثير

من الكتب الدراسية للغة العربية التي تعد مصدرا لتعلم. مهارة القراءة لها

⁵ R. Umi Baroroh and Fauziyah Nur Rahmawati, "Metode-Metode Dalam Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab Reseptif," *Urwatul Wutsqo: Jurnal Studi Kependidikan Dan Keislaman* 9, no. 2 (2020): 179–96, <https://doi.org/10.54437/urwatulwutsqo.v9i2.181>.

⁶ Bacharudin Sugiharto and Muhammad Yasin, "Pengaruh Implementasi Direct Method Terhadap Peningkatan Kemampuan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas VII G MTs PPMI Assalaam Sukoharjo," *Academia: Jurnal Ilmu Sosial Dan Humaniora* 3, no. 1 (2020): 118–33, <https://doi.org/10.54622/academia.v3i1.52>.

فوائد عظيمة في زيادة معرفة البشر لأن مهارة القراءة الجيدة ستؤثر على

القدرة ونتائج التعلم الجيدة.⁷

مدرسة ثانوية نُهضة العلماء نور الهدى مانجكانج هي واحدة

من المدارس التي تجعل اللغة العربية درسا إلزاميا لكل طلابها. وهناك

مدرسان لدرس اللغة العربية. يهدف تعليم اللغة العربية في مدرسة ثانوية

نُهضة العلماء نور الهدى مانجكانج إلى تعلم المفردات العربية ، وتمارين

كتابة اللغة العربية أو الإنشاء ، وقراءة النصوص العربية ثم يمكن ترجمة

النص كفهم النص وكذلك مهارة الكلام باستخدام اللغة العربية. بوجود

تعليم اللغة العربية في المدرسة يتطلب من جميع الطلاب أن يتبعون الدرس

على أمل أن يتمكن الطلاب من إتقان مهارات اللغة العربية الأربعة وفقا

لغرض عقد تعليم اللغة العربية في المدرسة.

⁷ M. Pakihun, Mahyudin Ritonga, and Bambang Bambang, "Problematika Pembelajaran Qiro'ah Untuk Kelas VIII Di Madrasah Tsanawiyah Darussalam Aur Duri Sumani Solok," *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 2 (2021): 159–82, <https://doi.org/10.18196/mht.v3i2.10883>.

بناء على الملاحظات التي تقوم بها الباحثة في ٤ سبتمبر ٢٠٢٣ - ٠٤ أكتوبر ٢٠٢٣ في مدرسة ثانوية نفضة العلماء نور الهدى مانجكانج بخاصة في الصف الثامن ، توجد مشكلة في تعليم اللغة العربية من حيث مهارة القراءة وهي صعوبة الطلاب في قراءة وفهم النصوص العربية ، ومن بين الأسباب قليلة رغبة لدى طلاب بتعليم اللغة العربية مما يؤدي إلى عدم اهتمامهم بعملية تعليم اللغة العربية وكذلك يؤثر على نتيجة التعلم التي أقل من الحد الأقصى. بدلا من ذلك ، لم يزال المعلم يستخدم طريقة المحاضرة التي تجعل أنشطة التعليم تميل إلى رتيبة ويجعل الطلاب أقل حماسة عند أنشطة التعليم.

رؤية هذه المشكلات ، تهتم الباحثة بتطبيق طريقة التعليم الفعال و يمكنه تحسين مهارات القراءة لدى الطلاب ، ويمكنه كذلك تطوير المهارة الاجتماعية لدى التلاميذ ، فهي بطريقة طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* فهو أحد استراتيجيات

التعليم التعاوني دار على حول الطلاب حتى يمكن الطلاب على إتقان الكفاءات التي تجب تحقيقها في التعليم أكثر نشاطا. فهذا طريقة التعليم يحتوي على ٤ مراحل تتكون من مرحلة التدريس, ومرحلة الانتقال إلى الفريق ، ومرحلة الدراسة الفريق ، ومرحلة المعترف على الإنجازات.^٨

لأن طريقة التعليم التعاوني من نوع *Student Teams Achievement Division* هو طريقة التعليم حيث يتعلم التلاميذ في مجموعات صغيرة تتكون من طلاب بمستويات مختلفة من القدرة. و يمكن لطريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* أن يخلق تعليما نشطا ومبتكرا ومبدعا وممتعا للطلاب وسيجعل كذلك أنشطة التعليم في الفصل الدراسي غير مملة للطلاب و سيؤثر على الطلاب لتحقيق الأهداف التعليم المهارة القراءة.

⁸ Don Kauchak and Paul Eggen, *Strategie and Models for Teachers: Teaching Content and Thinking Skills, Sixth Edition* (boston: pearson, 2012).

من خلال المنطق التالى, حاولت الباحثة لتعمق هذا البحث

تحت العنوان " فعالية طريقة التعليم *Student Teams Achievement*

Division في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة

الثانوية نحضة العلماء نور الهدى مانجكانج".

ب. أسئلة البحث

كيف فعالية طريقة التعليم *Student Teams Achievement*

Division في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة

الثانوية نحضة العلماء نور الهدى مانجكانج؟

ج. أهداف البحث

لمعرفة على فعالية طريقة التعليم *Student Teams*

Achievement Division في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل

الثامن بالمدرسة الثانوية نحضة العلماء نور الهدى مانجكانج.

د. فوائد البحث

هذا البحث له الفوائد النظرية و التطبيقية.

١. الفوائد النظرية

من الناحية النظرية ترحو الباحثة أن يكون هذا البحث قادرا على توفير المعرفة حول تطبيق استراتيجيات التعليم في تعلم اللغة العربية في المدرسة وتوسيع المعلومات.

٢. الفوائد التطبيقية:

أ- للتلاميذ

يرجو بهذا البحث أن يعطي الخبرة للطلاب في تعليم اللغة العربية بتفريح واستخدام الطريقة التعليم الجديد لترقي نتائج التعليم لدى الطلاب.

ب- للمعلم

يرجو بهذا البحث أن يعطي المدخلات والمواد المرجعية للمعلم في تطبيق الطريقة التعليم المناسب بإدارة الفصل الجيدة التي يمكن أن ترقى عملية التعليم اللغة العربية.

ج- للمدرسة

يرجو بهذا البحث أن تعطي معلومات للمدرسة عن الطريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* حتى تدعم المدرسة بتجهيز الوسائل التعليمية.

د- للباحثة

يرجو بهذا البحث أن تكون خبرة للباحثة لممارسة الطريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* وتشجع الباحثة على تجربة البحث الأخرى بطريقة التعليم الأخر.

الباب الثاني

الأساس النظري

أ. الأساس النظري

١. تعريف طريقة التعليم *Student Teams Achievement*

Division

طريقة التعليم هي الإجراءات والتسلسلات والخطوات والطرق التي يستخدمها المعلمون في تحقيق أهداف التعلم. يمكن القول أن طريقة التعلم هي وصف للنهج. يمكن القول أيضا أن الطريقة هي إجراء تعليمي يركز على تحقيق الأهداف.

الإنسان مدني بالطبع، فهو يحتاج إلى مساعدة الآخرين في حياتهم. بدون وجود الآخرين سيواجه الإنسان صعوبات ولا يمكنهم أن يفسر المعنى الحقيقي للحياة. أحد الجوانب الإجتماعية للبشر هو مهارة التعاون. إلى جانب كونه مهما لبناء المعرفة ، فإن بناء التفاعل الاجتماعي لا يقل أهميتها.

في المواقف الاجتماعية ، يميل الناس إلى الشك في الأشخاص الذين لديهم خلفيات المختلفة عنهم. يحدث هذا الاتجاه أيضا في الفصول الدراسية. لا يكفي أن يأمر المعلم بالتسامح والثقة والصدقة بين الطلاب من خلفيات مختلفة ، فهو يحتاج إلى أدوات إضافية لتغلب عليها. والتعليم التعاوني يمكن أن يكون حلا لهذه المشكلة.⁹

يمكن للطلاب الذين يعملون معا في مجموعات التعاوني تمرين مهاراتهم الاجتماعية ، وقبول الطلاب الذين يصعبون في التعلم ، وبناء صداقات ومواقف إيجابية على الآخرين الذين لديهم إنجازات وأجناس المختلفة. فهناك العوامل التي تدعم التعاون بين الطلاب هي:

- (١) يعمل الطلاب لهم الخلفيات المختلفة معا؛
- (٢) أعضاء المجموعة لديهم حالة مكافئة ؛
- (٣) يتعلم الطلاب عن أنفسهم مع بعضهم البعض كأفراد؛

⁹ Kauchak and Eggen.

٤) يؤكد المعلم على قيمة التعاون بين جميع الطلاب.^{١٠}

Student Teams Achievement Division هو أحد من

طرق أو أشكال التعليم التعاوني والأفضل للمعلم القيام به في البدء باستخدام النموذج التعاوني في عملية التعليم.^{١١} يقال ذلك لأن أنشطة التعليم لم تزال مرتبطة بالتعليم التقليدي. يقدم المعلم في تطبيقه موضوع مشكلة للطلاب سيتم حله معا من خلال أنشطة المناقشة الجماعية وينتهي بإعطاء اختبارات لقياس نجاح أو فشل لعملية التعليم.

طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division*

هو طريقة التعليم الذي يقسم الطلاب إلى مجموعات غير متجانسة من ٤-٥ أشخاص هم مزيج من الطلاب ذوي القدرات الأكاديمية والأجناس والأعراق المختلفة.^{١٢} الغرض من استخدام طريقة التعليم نوع

¹⁰ Kauchak and Eggen. 153

¹¹ robert E. Slavin, *Cooperative Learning Teori, Riset Dan Praktik* (London: Nusamedia, 2016).

¹² robert E. Slavin.

Student Teams Achievement Division هو جعل عملية التعليم

أكثر تنوعا وليست مملة ، بحيث يصبح الطلاب أكثر نشاطا في العملية

التعلم ، ويجعل الطلاب أكثر حماسا في التعلم لأنهم يشاركون بشكل

مباشر في عملية التعليم.

Student Teams Achievement Division له خطوات

فتكوّن من ٤ مراحل رئيسية تبدأ المعلم بتكرار الدرس ، وتقدم الدرس ،

وتشرح وتمثل المادة وتنتهي بإعطاء اختبارات والتعرف على إنجازات

الطلاب لترقية تحفيز الطلاب على التعلم.

الجدول ١,٢ خطوة طريقة التعليم *Student Teams Achievement*

*Division*¹³

هدف	مرحلة
-----	-------

¹³ Kauchak and Eggen, *Strategie and Models for Teachers: Teaching Content and Thinking Skills, Sixth Edition*.148

<p>١. تطوير فهم الطلاب للخبرة</p> <p>٢. إعطاء الطلاب ممارسة لاستخدام المهارات</p>	<p>المرحلة الأولى : التدريس</p> <p>يشرح المعلم المادة في بيئة جماعية كاملة كتعلم معتاد.</p>
<p>١. الانتقال من التدريس الجماعي بأكمله إلى العمل الجماعي داخل الفريق</p> <p>٢. توفير الطلاب خبرة في العمل مع زملائهم في المجموعة من مختلف القدرات والخلفيات</p>	<p>المرحلة الثانية : الانتقال إلى الفريق</p> <p>ينتقلون الطلاب عن التدريس الجماعي بأكمله ويستعدون لدراسة الفريق</p>
<p>١. توفير ممارسة المهارات الأكاديمية</p>	<p>المرحلة الثالثة : دراسة الفريق</p>

<p>٢. تشجيع التنمية الاجتماعية</p>	<p>تمارس فرق من الطلاب أداء المهارات الأكاديمية</p>
<p>١. التعرف على الإنجازات</p> <p>٢. ترقية تحفيز الطلاب للتعلم</p>	<p>المرحلة الرابعة : الاعتراف بالإنجازات</p> <p>قيم التحسين وجوائز الفريق الممنوحة</p>

Student Teams Achievement Division هو طريقة

التعليم التعاوني فينقسم إلى مجموعات صغيرة تتكون من طلاب بمستويات مختلفة من القدرة الأكاديمية ويعملون معا لتحقيق أهداف التعليم. الأول, يدرس الطلاب المادة مع زملائهم في المجموعة ، ثم يتم اختبارهم بشكل فردي من خلال الاختبارات. تحدد درجة اختبار كل عضو النتيجة التي حصلت عليها مجموعتهم. لذلك ، يجب على كل عضو محاولة الحصول

على أقصى درجة في الاختبار إذا كانت مجموعته تريد الحصول على درجة عالية.

يقدم المعلم في الأول مادة القراءة من خلال إعطاء المفردات المتعلقة بنص القراءة التي ستتم مناقشتها في مجموعات صغيرة. ثم جمع الطلاب في مجموعات صغيرة من ٥ أشخاص لمناقشة النص العربي الذي يجب عليهم فهمه وترجمته إلى اللغة الإندونيسية. ثم يتم اختبارهم بشكل فردي من خلال الاختبارات. تحدد درجة اختبار كل عضو النتيجة التي حصلت عليها مجموعتهم. لذلك ، يجب على كل عضو محاولة الحصول على أقصى درجة في الاختبار إذا كان مجموعته يريد الحصول على درجة عالية. الطلاب والمجموعات التي تحصل على درجات عالية. سيتم مكافأتهم تقديرا لإنجازاتهم.

فهناك المزايا والنقائص التي تمتلكها طريقة *Student Teams*

Achievement Division. المزايا : أ) يتعاون الطلاب في مجموعات ؛

ب) يلعب الطلاب دورا نشطا في التعليم ويرفعون روح زملائهم في المجموعة للنجاح معا ؛ ج) ترتقي العلاقات بين الطلاب جنبا إلى جنب مع الرغبة في إكمال التمارين ؛ د) ترتقي قدرة الأفراد والجماعات على التعبير عن آرائهم مع بعضهم البعض. و أما النقائص : أ) يشعر الطلاب المتفوقون بخيبة أمل وتقل الهيمنة في المجموعة ؛ ب) يستغرق وقتا طويلا ؛ ج) يتطلب مهارة المعلم في تنسيق المجموعات ؛ د) يتطلب التعاون بين أعضاء المجموعة.

٣. تعريف مهارة القراءة

في تعليم اللغة العربية هناك ٤ مهارات لغوية ، منها مهارة القراءة ومهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة. هذه المهارات الأربعة لها علاقة وثيقة مع بعضها ببعض من أجل تحقيق أقصى أهداف التعليم. كما ذكر سابقا ، القراءة هي واحدة من المكونات الهامة لتعلم اللغة. مهارة القراءة ليست مجرد نطق الحروف أو الكلمات فقط ولكن

القدرة على التعرف والفهم متن الكتاب من خلال تلاوته أو هضمه

بصمت.^{١٤}

وفقا لنور هادي، ينقسم فهم القراءة إلى جزئين ، وهما: (١)

بالمعنى الضيق ، تعرف القراءة بأنها نشاط لفهم المعنى في الكتابة ، بينما

(٢) بالمعنى الواسع ، القراءة هي عملية معالجة القراءة بشكل نقدي

وإبداعي يقوم بها القارئ لاكتساب فهم شامل للقراءة ويتبعها تقييم لحالة

القراءة وقيمتها ووظيفتها وتأثيرها.^{١٥} القراءة في الأساس هي عملية

تواصل بين القارئ والكاتب من خلال النص الذي يكتبه ، لذلك هناك

علاقة بين اللغة المنطوقة واللغة المكتوبة فيها.

¹⁴ Dinda Lestari Hamka, Mantasiah Mantasiah, and Enung Mariah, "Analisis Faktor Kesulitan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Madrasah Tsanawiyah Kelas Tujuh Di Kota Makassar," *Pinisi Journal of Education* 1, no. 3 (2021): 196–205.

¹⁵ Meladia Aqidatul Izzah, Sari Ailla Rosidah, and Ninik Khumairoh, "Komik Sebagai Alternatif Media Pembelajaran Maharah Qira'ah Untuk Siswa Madrasah Ibtida'iyah (MI)," *Prosiding Semnasbama IV*, 2020, 345–54.

كانت أنشطة القراءة مهمة جدا، وتحتاج الإنسان إليها، لأن من خلال القراءة يكتسب الإنسان فهما للنص، ويمكنهم أيضا بحث المعلومات متعمقا عن الشيء. أنشطة القراءة هي نشاط ذهني أو الثقة في فهم ما يقوله الطرف الآخر من خلال الوسائل المكتوبة ، دون إهمال الفهم المتن المعنى وكذلك في تفسير رموزه.^{١٦}

في مهارة القراءة ، يتعلم الطلاب إتقان اللغات الأجنبية من خلال البدء من أصغر تعليم مثل حفظ المفردات (التي تبدأ بممارسة النطق الصحيح ثم الفهم). في طريقة القراءة ينصب التركيز الرئيسي على مهارة القراءة.^{١٧} في تعليم اللغة العربية هناك خمسة أنواع من القراءة ، وهي^{١٨}:

¹⁶ Siti Nurfadhilah and Sa'idatul Abidah, "Penerapan Metedo Sugestopedia Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Keterampilan Membaca Siswa Sekolah Pertama," *Al-Irfan: Journal of Arabic Literature and Islamic Studies* 5, no. 1 (2022): 118–46, <https://doi.org/10.36835/alirfan.v5i1.5169>.

¹⁷ Zuhendra Dhandy Syahputra, "Implementasi Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Metode Qiro'ah Di Kelas VIII M MTs Assuniyyah Kencong Jember," *International Journal Of Educational Resources* 01, no. 02 (2020): 183–85.136

¹⁸ Dr. Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab* (Semarang: southeast asian publishing, 2021).

أ) القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هي القراءة من خلال التأكيد على نشاط الأعضاء الصوتية أي الفم والشففتين والحلق ليخرج الصوت.

ب) القراءة الصامتة

القراءة الصامتة هي القراءة من خلال النظر إلى الحروف ويصور اللفظ وفهم معنى القراءة دون إخراج الصوت ، والتي تهدف إلى اكتساب الفهم ، سواء النقاط أو التفاصيل.

ج) القراءة الموسعة

تهدف القراءة الموسعة إلى تشجيع الطلاب على الجرأة على القراءة بشكل أسرع من المعتاد ، ولا يطلب من الطلاب فهم تفاصيل المحتوى ولكن يكفي بالأساسيات فقط.

د) القراءة الاستماعية

الغرض من القراءة الاستماعية هي تدريب الطلاب على القراءة السريعة والاستمتاع بما يقرؤونه ، وبني الحب والرغبة بالقراءة. لذلك ، يتم اختيار مواد القراءة الخفيفة والشعبية.

هـ) القراءة التحليلية

تهدف القراءة التحليلية إلى تدريب الطلاب على القدرة على لبحث على المعلومات من المواد المكتوبة ، وتدريب الطلاب على التفكير المنطقي ، والبحث عن العلاقات بين حدث وحدث آخر ، ويمكنهم استخلاص غير مكتوبة صراحة في القراءة.

تتناول مهارة القراءة إلى جانبين ، وهما القدرة على تحويل الرموز المكتوبة إلى أصوات ويضبط معنى الموقف بأكمله الذي ترمز إليه هذه الرموز والأصوات المكتوبة. يكمن جوهر المهارة قراءة في الجانب الثاني.

ومع ذلك لا يعني أن الكفاءة في الجانب الأول ليست مهمة، لأن الكفاءة في الجانب الأول يكون الجانب الثاني.

معيار الكفاءة الذي تم اختباره في القراءة هو قدرة الشخص على الضبط الرسائل المكتوبة بشكل صحيح ودقيق. تلك الكتابة هي الرموز من صوت اللغة التي تحتوي على رغبات المؤلف. إلى جانب الأصوات، يواجه الطلاب أيضا لعناصر لغوية أخرى ، مثل المفردات و القواعد. الهدف الرئيسي من اختبار القدرة على القراءة هو قدرة الطلاب على فهم متن القراءة وقياس مستوى القدرة المعرفية للطلاب على فهم الخطاب الكتابي.¹⁹ هناك العديد من الكفاءات الأساسية في أنشطة القراءة التي يمكن دمجها²⁰، وهي:

¹⁹ Ahmad Rathomi, "Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qira'Ah Melalui Pendekatan Saintifik," *Ta'dib: Jurnal Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2019): 558–65, <https://doi.org/10.29313/tjpi.v8i1.4315>.

²⁰ Dr. Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab. Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. 173

أ) القراءة بفصيح ودقيق و تمام

ب) يثبت معنى المفردات في سياق الجملة المعينة

ج) الاكتشاف على الحقائق المسطور عنها في النص

د) الاكتشاف عن المعنى الضمني في النص

هـ) الاكتشاف عن الفكرة الرئيسية في فقرة

و) الاكتشاف عن أفكار المساعد في الفقرات

ز) ربط الأفكار الواردة في القراءة

ح) تلخيص الفكرة الرئيسية للقراءة

ط) ضبط الرسالة القراءة بسرعة

ي) التعليق على القراءات ونقدها

وفقا للنظريات المنتوق، هناك فعالية لطريقة التعليم التعاوني نوع

Student Teams Achievement Division في تعليم مهارة القراءة.

ب. الدراسات السابقة

هذا البحث يبحث عن فعالية طريقة التعليم *Student Teams*

بالمدرسة الثانوية نھضة العلماء نور الهدى مانجكانج. بناء على الدراسات

المتصلة أثناء الاستعداد أو جمع المراجع، حصلت الباحثة على الدراسات

السابقة كمراجع أو مقارنات للبحث الذي ستقوم به الباحثة. فهي.

١. البحث لديراديني نارتي من الجامعة السلطان شريف كاسم

الإسلامية الحكومية رباو (سنة ٢٠٢٣)

الموضوع: فعالية نموذج التعليم التعاوني نوع قسم إنجاز فريق تلميذ

لترقية مهارة القراءة لدى التلاميذ في مدرسة محمدية المتوسطة

الإسلامية لوبوك جامبي

أظهرت النتائج أن طريقة التعليم *Student Teams*

Achievement Division قد تم فعاليته في تحسين مهارة القراءة

لدى طلاب بمدرسة الثانوية محمدية لوبوك جامبي. هذا البحث له وجه التشابه مع البحث الذي سيقوم به الباحثة ، والذي يكمن في المتغيرات المستقلة والمرتبطة وهي طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* ومهارة القراءة ، وكذلك وجه التشابه في نوع البحث وهي الكمي. وله اختلافات في تصميم البحث هي البحث التجريبي وأما التصميم المراد دراسته للباحثة هو تصميم مجموعة التحكم قبل الاختبار البعدي والاختلافات في مكان البحث.²¹

٢. البحث لناديا نور حميدة إيك من الجامعة مولان مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالنج (سنة ٢٠٢٠)

ديرا ديني نارتي، "فعالية نموذج التعلم التعاوني نوع قسم إنجاز فريق تلميذ لترقية لمهارة القراءة لدى التلاميذ في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية لوبوك جامبي" (جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية ريلو، ٢٠٢٣).

الموضوع : فعالية استخدام أسلوب التعلم التعاوني *Student Teams Achievement Division* في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سوكونفورو .

أظهرت النتائج أن استخدام أسلوب التعلم التعاوني *Student Teams Achievement Division* له فعالية في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سوكونفورو . مع نتائج الاختبار t -test تظهر أن نتيجة t -hitung هي $2,825 < t$ -tabel $0,5\%$ = $2,065$ مما يدل على قبول H_a . هذا البحث له وجه التشابه مع البحث الذي سيقوم به الباحثة ، والذي يكمن في المتغيرات المستقلة والمرتبطة وهي طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* والمهارة القراءة ، وكذلك وجه التشابه

في نوع البحث وهي الكمي. و له والاختلاف في مكان

البحث. ٢٢

٣. البحث لدوي جولي فريونو من الجامعة القديري الإسلامية

الحكومية جمر

الموضوع : تطبيق طريقة التعليم التعاوني من نوع *Student Teams*

Achievement Division في تعليم القراءة كمحاولة ترقية

التحصيل التعليمي لطلاب الصف السابع C في المدرسة الثانوية

وحيد هاشم بالونغ.

أظهرت النتائج أنّ تنفيذه يمكن أن يساعد الطلاب على اللعب

دور نشط في التعلم ويسهل على الطلاب فهم المادة لأن الطلاب

يتعلمون مع أصدقائهم في مجموعة دراسة واحدة. هذا البحث له

٢٢ ناديا نور حميدة إيك, "فعالية استخدام أسلوب التعلم التعاوني STAD في تعليم

مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سوكونفورو" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٠).

وجه التشابه مع البحث الذي سيقوم به الباحثة ، والذي يكمن

في المتغيرات المستقلة والمرتبطة وهي طريقة التعليم *Student*

Teams Achievement Division ومهارة القراءة. وله

اختلافات في المنهج ونوع البحث وهي المنهج الكيفي مع نوع

البحث المتابعة الصفية. و أما البحث الذي سيقوم به الباحثة

بالمنهج الكمي مع نوع البحث *kuasi eksperimen*.²³

٤. البحث لستي خلاصة من قسم التعليم الدين الإسلام جامعة ردين

إنتان لمفونج (سنة ٢٠٢٠)

الموضوع : فعالية طريقة التعليم *Student Teams Achievement*

Division على نتائج تعلم الطلاب في المادة عقيدة الأخلاق

لصف الحادي عشر مدرسة العالية حسن الدين بندر لمفونج.

²³ Dwi Juli Priyono, "Implementasi Metode Cooperative Learning Tipe STAD Dalam Pembelajaran Qira'ah Sebagai Upaya Peningkatan Prestasi Belajar Siswa Kelas VII C Di MTs Wahid Hasyim Balung," 2022, 1–23.

أظهرت النتائج أن هناك تأثيراً مغزى في نتائج التعلم في المجال المعرفي لطلاب الصف التجريبي الذين يحصلون على علاج طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* مع الصف التحكم التي لا تستخدم تلك طريقة التعليم. هذا البحث له وجه التشابه مع البحث الذي سيقوم به الباحثة ، والذي يكمن في المتغيرات المستقلة والمرتبطة وهي طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* و نوع البحث هو *kuasi eksperimen*. وله الاختلاف في المتغيرات التابعة وهي المخرجات التعليمية لموضوعات العقيدة الأخلاقية، و أما البحث الذي سيقوم بها الباحثة لها متغيرات مرتبطة بمهارة القراءة.^{٢٤}

٥. البحث لطفه مختار من قسم التعليم الكيمياء جامعة والي سونجو

الإسلامية الحكومية سمانج (سنة ٢٠٢٢)

²⁴ Siti Khaulashoh, "Pengaruh Model Pembelajaran STAD Terhadap Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Akidah Akhlak Kelas XI Di MA Hasanuddin Bandar Lampung," *Skripsi* (Lampung, 2020).

الموضوع : فعالية طريقة التعليم *Student Teams Achievement*

Division بمساعدة بطاقات *bridge* لتحسين نتائج تعلم

الطلاب.

أظهرت النتائج أن متوسط الاختبار البعدي لصف التحكم كان

٨١,٤ بينما في الصف التجريبي كان ٩٢,٧ بحيث كان طريقة

التعليم *Student Teams Achievement Division* بمساعدة

بطاقات *bridge* تما فعاليتها لتحسين نتائج تعلم الطلاب في المادة

konsep mol . هذا البحث له وجه التشابه مع البحث الذي

سيقوم به الباحثة ، والذي يكمن في المتغيرات المستقلة والمرتبطة

وهي طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division*

و ونوع البحث هو التجربة الكمية. وله الاختلافات في المتغير

التابع وهي نتائج التعلم في مواد الكيمياء على مادة *konsep*

mol ، و أما البحث الذي سيقوم به الباحثة له متغير تابع وهو

مهارة القراءة.^{٢٥}

ج. فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة لصياغة مشكلة بحثية. الفرضية هي

شكل من أشكال التنبؤ حول الإجابة على سؤال البحث. في هذا البحث

، اقترحت الباحثة الفرضية التالية.

الفرضية الاختيارية (H_a) : وجود فعالية طريقة التعليم

Student Teams Achievement Division في تعليم

مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة

الثانوية نهمزة العلماء نور الهدى مانكانج .

²⁵ Thoha Mukhtar, "Efektivitas Model Pembelajaran Kooperatif Tipe STAD Berbantuan Kartu Bridge Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa," *Skripsi* (Semarang, 2022).

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. نوعية البحث

تستخدم الباحثة في هذا البحث طريقة البحث الكمي بالمنهج

Quasi Eksperimen و التصميم *pretest posttest control group*

design. تفسير الطريقة البحث الكمي أنه تعتمد على فلسفة الوضعية.

تستخدم هذا البحث لبحث المجتمع أو العينة , و جمع البيانات باستخدام

أدوات البحث ، وتحليل البيانات بالإحصائية بهدف اختبار الفرضيات

التي تم وضعها.^{٢٦} و للبحث الكمي بالمنهج *Quasi Eksperimen*

يمكن أن يفسر أنه طريقة البحث تستخدم كالتجربة لمعرفة تأثير المتغيرات

المستقلة على المتغيرات التابعة في الحالة المرتب.^{٢٧}

²⁶ Prof. Dr. Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2019). 14

²⁷ Prof. Dr. Sugiyono. 111

تنفيذ البحث في الفصل الضابط مع خطة تنفيذ التعليم التي وضعها المعلم. بشكل عام ، يتم تنفيذ الأنشطة في الفصل الضابط من خلال توفير اختبار القبلي للطلاب للحصول على معلومات حول مهارة القراءة لدى الطلاب. إعطاء الفصل الضابط العلاج في شكل طريقة التعليم الذي يقوم به المعلم عادة أي طريقة التعليم التقليدية. بعد ذلك ، تعطي الباحثة اختبار البعدي للطلاب للحصول على معلومات حول مهارة القراءة لدى الطلاب.

و أما تنفيذ البحث في الفصل التجريبي مع خطة تنفيذ التعليم التي قامت بها الباحثة في هذا البحث. يبدأ التنفيذ بتوفير اختبار القبلي للطلاب للحصول على المعلومات المتعلقة بمهارة القراءة لدى الطلاب. تقوم الباحثة بتنفيذ أنشطة التعليم وفقا بخطة تنفيذ التعليم باستخدام طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* . بعد إعطاء العلاج في الفصل التجريبي ، يتم بإعطاء الاختبار البعدي لمعرفة معلومات

حول مهارة القراءة لدى الطلاب. تصوير التصميم هذا البحث في الجدول

٣,١

الجدول ٣,١ تصميم البحث

الاختبار البعدي	الفعل	الاختبار القبلي	الفصل
O ₂	X	O ₁	التجريبية
O ₄	-	O ₃	الضابطة

المصدر: سوجيونو (٢٠١٩)

التوضيح :

O₁ : الاختبار القبلي للفصل التجريبي

O₂ : الاختبار البعدي للفصل التجريبي

O₃ : الاختبار القبلي للفصل الضابط

O₄ : الاختبار البعدي للفصل الضابطة

X : العلاج بطريقة التعليم *Student Teams*

Achievement Division

ب. موقع البحث و زمنه

موقع هذا البحث في المدرسة الثانوية نھضة العلماء مانكانج

لطالبات الفصل الثامن. و كانت عملية هذا البحث في التاريخ ٢٧ فبراير

– ١٣ بعام الدراسي ٢٠٢٣ / ٢٠٢٤ .

ج. مجتمع البحث و العينة

١. مجتمع

مجتمع البحث هو العنصر الكامل الذي سيتم استخدامه

كمجال تعميم. العنصر المجتمع هو الكائن الكامل ييتم قياسه ، وهو

وحدة البحث. المجتمع في هذا البحث هو جميع الطلاب الفصل الثامن

في المدرسة الثانوية نھضة العلماء مانكانج تتكون من الفصل الثامن A ,

الثامن B , الثامن C , الثامن D , الثامن E , و الثامن F .

٢. العينة

العينة هي جزء من خصائص المجتمع . العينة المستخدمة في

هذا البحث هي فصل الثامن A كالفصل التجريبي و فصل الثامن B

كالفصل الضابطة باستخدام أخذ العينة بطريقة *simple random*

sampling. تحديد الفصل التجريبي والفصل الضابطة على اختبارات

المعادلة (الاختبارات المتجانسة) باستخدام التقييم الفصل الدراسي

النهائي للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ . كما هو موضح في الملحق ١

د. متغيرات البحث و المؤشرات

١. متغيرات البحث

متغيرات البحث هي كل شيء بأي شكل تحددها الباحثة

المراد دراستها حتى يتم الحصول على معلوماتها ، ثم يأخذ الاستنتاجات.

هناك متغيران في هذا البحث ، وهما المتغير الحرة هي المتغيرات التي تؤثر

أو تكون سباب التغيير (X) و المتغير المقيد فهو المتغير يآثر أو يصبح
التابعة بسب وجود المتغيرات الحرة (Y).

(أ) المتغير الحرة / المستقل

المتغير الحرة في هذا البحث هي طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division*. فهو أحد نوع من أنواع التعليم التعاوني الذي يؤكد على تعاون الطلاب في مجموعات في حل مشكلة لتحقيق أهداف التعلم. مرحلة طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* هي (١) التدريس؛ (٢) الانتقال إلى فريق؛ (٣) دراسة الفريق؛ (٤) الاعتراف بالإنجازات.^{٢٨}

(ب) المتغير المقيد

²⁸ Kauchak and Eggen, *Strategie and Models for Teachers: Teaching Content and Thinking Skills, Sixth Edition*. 148

المتغير المقيد في هذا البحث هي مهارة القراءة . فهي إحدى من المهارات اللغوية الذي يجب أن يمتلكها الطلاب في النظر والفهم والتفسير المحتوى في الكتابة العربية.²⁹

٢ . مؤشرات البحث

من المتغير المهارة القراءة أخذت باحثة المؤشرات وهي:

(أ) تحديد معنى المفردات في السياق الجملة المعينة

هو لتحديد معنى المفردات الواردة في نص القراءة العربية إلى

اللغة الإندونيسية

(ب) إيجاد الحقائق المعبر عنها في النص

فهو الإجابة على الأسئلة وفقا لنص القراءة

(ج) إيجاد المعنى الضمني في النص.

²⁹ Ach. Sholehuddin and Mualim Wijaya, "Implementasi Metode Amsilati Dalam Meningkatkan Kemampuan Maharah Qiro'ah," *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (2019): 47, <https://doi.org/10.29240/jba.v3i1.708>.

فهو ترجمة الجمل العربية إلى اللغة الإندونيسية

هـ. طريقة جمع البيانات

١. طريقة الاختبار

تعريف الاختبار على أنه أدوات يستخدم لقياس المعرفة أو

إتقان قياس الكائنات على المواد المعين. وفقا لسانجايا ، إن الاختبار

هو طريقة التقييم عادة تستخدم لقياس قدرة الطلاب على تحقيق كفاءة

المعينة.

الاختبار هو طريقة يستخدم للقياس حيث توجد أسئلة و

وظيفة التي يجب على الطلاب القيام بها والإجابة عليها. الاختبار المقدم

للطلاب هو اختبار الكتابي في شكل الاختيار من المتعدد فيتكون من

مرحلتين ، وهما الاختبار القبلي والاختبار البعدي. يتم الاختبار بمؤشرات

المهارة القراءة.

٢. طريقة الملاحظة

الملاحظة هي طريقة لجمع البيانات تستخدم لتقييم أدوات البحث مع الملاحظة المباشرة. تستخدم الملاحظة لمعرفة تنفيذ الطريقة التعليم. طريقة الملاحظة المستعمل في هذا البحث هي ملاحظة مباشرة لنظر كيفية عن عملية التعليم التي قامت بها الباحثة. وساعد هذا البحث بالملاحظتين. تستخدم ورقة الملاحظة *skala Likert* في شكل *Ceklist* (٧) مع التنسيق الذي تم تنفيذه أم لا.

و. طريقة تحليل البيانات

١. تحليل الأدوات البحث

أ) الاختبار الصلاحي (*Uji Validitas*)

الاختبار الصلاحي هو جودة المقياس الذي يتم قياسه لإظهار مستويات صلاحية الأدوات البحث. ويقال إن الأدوات صالحة إذا كانت

تستند إلى نتائج التحليل الذي قام على الحقائق في الميدان.³⁰ اختبار
صلاحي لأداة السؤال هو الصلاحي المحتوى والصلاحي التجريبي. وأما
اختبار الصلاحي على أداة ورقة الملاحظة هو الصلاحي المحتوى.

تستخدم اختبار الصلاحي التجريبي لمعرفة جودة الأسئلة التي
سيتم اختبارها على الطلاب. أدوات الاختبار التي أعلنت المدققة أنها
صالحة بعد ذلك تم اختباره إلى المستجيبين. و النتيجة من أدوات الاختبار
, يتم اختبار الصلاحي باستخدام SPSS 26.

أساس اتخاذ القرار في اختبار الصلاحي هو النظر إلى قيمة
الأهمية (Sig). إذا كانت قيمة الأهمية $< 0,05$, فإن البيانات صالحة,
وإذا كانت قيمة الأهمية $> 0,05$, فإن البيانات غير صالحة.

ب) الاختبار لمستوى الصعوبة

³⁰ Prof. Dr. Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*. 170

أسئلة الاختبار لها مستويات مختلفة من الصعوبة ، لمعرفة مستوى الصعوبة يتم إجراء الاختبار حتى تتمكن الباحثة معرفة الأسئلة التي تتضمن معيار أسئلة سهلة أو متوسطة أو صعبة. صيغة الصعوبة:

$$I = \frac{B}{J}$$

التوضيح :

B : كثير الطلاب الذي إجابته صحيح

J : جملة جميع المشارك

الجدول ٣,٢ . تفسير مستوى لصعوبة السؤال

تفسير	فترة
الأسئلة الصعبة	٠,٣٠ — ٠,٠٠
الأسئلة المتوسطة	٠,٧٠ — ٠,٣١
الأسئلة السهلة	١,٠٠ — ٠,٧١

ج) الاختبار الموثوق (Uji Reliabilitas)

اختبار الموثوق هو مستوى ثبات واتساق المستجيبين في

الإجابة على الأمور المتعلقة بالأسئلة التي هي متغير ويتم ترتيبها على

شكل استبيانات. اختبار موثوق الأدوات باستخدام Cronbach-

α بمساعدة تطبيق SPSS 26 . تفسير معامل الموثوقية لقيمة r في

الجدول ٣,٣

الجدول ٣,٣ . تصنيف معاملات الموثوقية

الموثوقية	الارتباط
منخفض جدا	٠,٢٠ - ٠,٠٠
منخفض	٠,٤٠ - ٠,٢٠
وسط	٠,٧٠ - ٠,٤١
مرتفع	٠,٩٠ - ٠,٧١
مرتفع جدا	١,٠٠ - ٠,٩١

٢. تحليل الاختبار لمتطلبات الأساسية

أ) الاختبار الطبيعي (*Uji Normalitas*)

يستخدم اختبار الطبيعي لمعرفة هل نتائج التعلم لطلاب

الفصل التجريبي والضابطة بعد إعطاء العلاج الموزع الطبيعي أم لا.

استخدم الاختبار الطبيعي للبيانات في هذا البحث اختبار

Kolmogorov-Smirnov بمساعدة تطبيق SPSS 26. أساس اتخاذ

القرار في الاختبار الطبيعي:

١) إذا كانت قيمة الأهمية (sig.) $> 0,05$ يتم البيانات البحث

بشكل طبيعي

٢) على العكس من ذلك ، إذا كانت قيمة الأهمية (sig.) $<$

$0,05$ فلن يتم البيانات البحث بشكل طبيعي

ب) الاختبار المتجانس (*Uji Homogenitas*)

يتم إجراء الاختبار المتجانس بهدف معرفة هل جميع البيانات المحسوبة لها نفس التباين (متجانسة) أم لا. نوع من عينتين لهما خصائص و تستطيع أن يحسبها باستخدام الاختبار المتجانس في مقارنة المواقف أو النوايا أو السلوكيات. اختبار المتجانس باستخدام مساعدة تطبيق SPSS .26

أساس اتخاذ القرار في اختبار التجانس هو كما يلي:

١) إذا كانت قيمة الأهمية (sig.) $< 0,05$ يقال أن تباين مجموعتين

أو أكثر من مجتمع البيانات غير متساو (غير متجانس).

٢) إذا كانت قيمة الأهمية (sig.) $> 0,05$ فيقال أن تباين مجموعتين

أو أكثر من مجتمع البيانات متساو (متجانس)

٣. تحليل الاختبار الفرضي

الاختبار *Independent Sampel T-Test*

استخدم هذا البحث الاختبار *Independent Sampel T-*

Test بغرض لمعرفة الفرق بين عينتين غير مستقلتين. فأساس إتخاذ القرار

هو:

أ) إذا كانت قيمة الأهمية $> 0,05$ أن الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة

و الفرضية البديلية (H_1) مفروضة. بمعنى أن طريقة التعليم *Student*

Teams Achievement Division ليس له فعالية في تعليم مهارة

القراءة.

ب) إذا كانت قيمة الأهمية $< 0,05$ أن الفرضية الصفرية (H_0) مفروضة

و الفرضية البديلية (H_1) مقبولة. بمعنى أن طريقة التعليم *Student*

Teams Achievement Division له فعالية في تعليم مهارة القراءة.

الباب الرابع

توصيف البيانات وتحليلها

أ. توصيف البيانات

١. وصف العام عن المدرسة الثانوية نھضة العلماء نور الهدى

مانكانج

(أ) تاريخ تأسيس المدرسة

مدرسة الثانوية نھضة العلماء نور الهدى مانكانج هي مؤسسة

تعليمية تأسست في ٢ فبراير ١٩٦٨ بإدارة MWC NU سمانج توغو

وإدارة نھضة العلماء مانكانج كولون الذين يدركون ويهتمون بحالة وتطوير

تعليم الأطفال المسلم الإندونيسيًا. في التطورات اللاحقة ، تم تنفيذ إدارة

المؤسسة بإدارة فرع نھضة العلماء مانگانغ كولون.

نشأت فكرة إنشاء المدرسة الثانوية نھضة العلماء نور الهدى

مانكانج من العلماء و المجتمع في مانكانج كولون الذين أرادوا أن يرسل

المجتمع المحلي أطفالهم إلى مؤسسة تعليمية تحتوي على العلوم العامة والعلوم

الدينية. بناء على ذلك بالرغبات المرتفعة ومسؤولية يُدكي حياة الأمة ،
وبقوة الإرادة وتحفيز من مختلف الأطراف في حال ديناميكي متزايد ، قام
مدرسة الثانوية نُهضة العلماء نور الهدى مانكانج ببناء طريقة لثقافة
التسامح وثقافة السلام التي لا تزال تعطي الأولوية وتدعم تعاليم الإسلام
أهل السنة والجماعة.

ب) بيانات المدرسة

إسم المدرسة : مدرسة الثانوية نُهضة العلماء نور الهدى

مانكانج كولون سمارنج

عنوان المدرسة : شارع Irigasi Utara Mangkangkulon

04/04, Tugu Semarang

اسم المؤسسة : مؤسسة التعليمية معارف نُهضة العلماء

عنوان : شارع ٤٩ Jend. Sudirman

المؤسسة

مستوى : معتمد A

الاعتماد

سنة التأسيس : ١٩٦٨

سنة التشغيل : ١٩٦٨

ج) رؤية ورسالة المدرسة

الرؤية هي الهدف العالمي لمؤسسة / مؤسسة لتوجيهه وتصبح مقياسا لنجاح الأهداف المراد تحقيقها. مدرسة الثانوية نهضة العلماء نور الهدى مانكانج يضع رؤية: "تحقيق جيل إسلامي ذكي وماهر وتقوى وكرامة أخلاقية". لذلك لتوضيح الرؤية. ثم وصفت في مهمة ، وهي:

(١) تنظيم التعليم الجيد في تحقيق الإنجازات الأكاديمية وغير

الأكاديمية من خلال الأنشطة داخل وخارج المناهج الدراسية.

(٢) تنظيم التعليم الجيد في تحقيق الإيمان والإخلاص لله سبحانه

وتعالى من خلال الأعمال الخيرية والأنشطة الدينية.

- ٣) تطوير تعلم العلوم من خلال التجارب في العراء.
- ٤) تطوير المهارات اللغوية من خلال التواصل النشط في تعلم المواد اللغوية.
- ٥) تطوير المرافق التعليمية القائمة على الوسائط المتعددة.
- ٦) تهيئة الظروف التي تؤدي إلى زيادة الإيمان والإخلاص لله سبحانه وتعالى في الأنشطة الدينية.
- ٧) تطوير مرافق تعليمية تمثيلية تعتمد على الوسائط المتعددة.
- ٨) تطوير إمكانات الطلاب وفكرهم ومواهبهم واهتماماتهم من خلال الأنشطة اللامنهجية.
- ٩) تطوير ثقافة التسامح والسلام والنقد والديمقراطية.
- ١٠) تهيئة الظروف التي تؤدي إلى التعود في تكوين الطلاب بشخصية أخلاق كريمة وأهل السنة والجماعة.
- د) بيانات المعلم والموظف

عدد جميع المعلمين : ٣٦ شخصا

المعلم الثابت : ٣٦ شخصا

المعلم غير الثابت :-

الموظف : ٥ أشخاص

ذ) بيانات الطلاب

عدد الطلاب					فصل
/٢٠٢٣	/٢٠٢٢	/٢٠٢١	/٢٠٢٠	/٢٠١٩	
٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٠	
١٨٨	٢٠٩	٢٠٣	٢٠٣	٢١٢	السابع
١٨٩	٢٠٨	٢٠٦	٢٢٢	١٩١	الثامن
٢٠١	١٩٣	٢٠٥	١٩٧	٢١٢	التاسع
٥٧٨	٦١٠	٦١٤	٦٢٢	٦١٥	مجموع

٢. وصف نتائج البحث

هذا البحث بموضوع فعالية طريقة التعليم *Student Teams*

في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل *Achievement Division*

الثامن بالمدرسة الثانوية نُحضة العلماء نور الهدى مانجكانج باستخدام

عينة البحث من ٥٤ طلاب فتتكون من فصلين ، الفصل الثامن A

كفصل التجريبي و الفصل الثامن B كفصل الضابط. إعطاء العلاج

لفصل التجريبي طريقة التعليم *Student Teams Achievement*

Division وأما العلاج لفصل الضابط باستخدام طريقة التعليم

التقليدي.

توجد نتائج البحث من خلال اختبارات في شكل أسئلة

الخيارات المتعددة لقياس مهارة القراءة لدى الطلاب. يتم إعطاء الأسئلة

مرتين فهي الاختبار القبلي والاختبار البعدي. بناء على بيانات البحث

، كان الاختبار القبلي للفصل الضابط لها أعلى الدرجات المتوسطة من

فصل التجريبي ، وبعد معالجة بطريقة التعليم *Student Teams*

Achievement Division وصلت نتائج الاختبار البعدي للفصل

التجريبي لها أعلى الدرجات المتوسطة من فصل الضابط. و البيانات

المستمدة لنتائج أجوبة الأسئلة في الجدول ٤,١ .

جدول ٤,١ النتائج الإحصائية الوصفية

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
PreTest Eksperimen	27	20	60	38.52	11.833
PostTest Eksperimen	27	70	95	80.19	8.143
PreTest Kontrol	27	20	55	38.70	10.705
PostTest Kontrol	27	55	95	74.44	9.541
Valid N (listwise)	27				

بالنظر إلى النتائج الإحصائية الوصفية يعرف أن المقارنة

الدرجات المتوسطة لاختبار القبلي و اختبار البعدي في الفصل الضابط

هي ٣٨,٧٠ و ٧٤,٤٤ و أما في الفصل التجريبي ٣٨,٥٠ و ٨٠,١٩

. هذا يدل على أن الفصل التجريبي لديه أعلى النتائج التعلّم المعرفية بعد

تطبيق طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* من

الفصل الضابط الذي يستخدم طريقة التعليم التقليدي.

تتضمن عملية طريقة التعليم *Student Teams*

Achievement Division التعاون بين الطلاب. يتعلمون الطلاب معا

ويساعدون بعضهم ببعض في العمل على ترجمة النصوص مع أصدقائهم

في المجموعة. طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division*

مثل الاستماع إلى المواد التي يتم تدريسها بالمعلم والتعلّم في فرقة لإكمال

الواجبة المعطاة والتقييم و التعرف على الإنجازات يمكن أن يساعد

الطلاب على فهم المواد بأحسن التفهم . أظهرت النتائج أن طريقة التعليم

Student Teams Achievement Division كان فعالا في تعليم مهارة

القراءة. يمكن للطلاب أن يرتقي قدراتهم ومهاراتهم في المناقشة وستكون

المادة أسهل القبول لدى الطلاب و تؤثرها على الارتفاع نتائج التعلّم للطلاب. يمكن ملاحظة التحسن في نتائج التعلم من درجات الاختبار القبلي والبعدي. و الارتفاع نتائج التعلّم للطلاب يعرف من درجة الاختبار القبلي و الاختبار البعدي.

في المرحلة الأولى من البحث ، قام الفصل الضابط والفصل التجريبي بأسئلة الاختبار القبلي. تم إجراء الاختبار القبلي في الفصل الثامن A كفصل التجريبي عنده ٣٣ طالبا ولكن في وقت البحث كان هناك ٦ طلاب غائبين وهم ٣ طلاب مرضى و ٣ طلاب بدون معلومات, إذن عدد الطلاب الذين يتبعون الاختبار القبلي في الفصل التجريبي ٢٧ طالبا. فبينما الفصل الثامن B كفصل الضابط عنده ٣٢ طالبا ولكن في وقت إجراء البحث هناك ٥ طلاب غائبين فهي ٣ طلاب مرضى و ٢ طلاب بدون معلومات لذلك كان الطلاب الذين يتبعون الاختبار القبلي في فصل الضابط ٢٧ طالبا.

التعليم في فصل الضابط يتم تنفيذها من خلال تطبيق طريقة

التعليم التقليدي و أما يطبق الفصل التجريبي طريقة التعليم *Student*

Teams Achievement Division. قبل إدخال التعليم، شرحت الباحثة

طريقة التعليم الذي سيتم استخدامه وأهدافه. فيما يلي المراحل التي

تمتلكها طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division*

الذي تطبقه الباحثة فهي:

(أ) إلقاء المادة التعليم

المرحلة الأولى هي إلقاء المادة التعليم. وفي هذه المرحلة تقدم

الباحثة مواد تعليمية على شكل مفردات تتعلق بالنصوص القراءة باللغة

العربية والتي ستكون واجبة المجموعة في بناء المرحلة التالي. قامت الباحثة

بكتابة جميع المفردات على السبورة مع معانيها وقراءة ما كتبت لتوضيح

الكتابة. ثم يكتب الطلاب ما هو مكتوب على السبورة في كراستهم.

بعد أن ينتهي جميع الطلاب من كتابة المفردات ومعناها ، تقرأ المعلمة

واحدًا فواحدًا المفردات متبوعًا بالطلاب. فهذا الحال يساعد الطلاب على فهم المادة حتى يتمكنوا من ممارسة الأسئلة.

(ب) تشكيل مجموعات صغيرة

تعد هذه المرحلة جزءًا مهمًا من *Student Teams Achievement Division* لأنه مع تكوين المجموعات، يتم تدريب الطلاب على حل المشكلات من خلال المناقشة بين الأصدقاء وتعلم العمل معًا، وذلك لتحقيق القدرة الأكاديمية المتوقعة. لأنه قبل بداية التعليم، أوضحت الباحثة أن طريقة التعليم الذي سيتم استخدامه هو *Student Teams Achievement Division* فإذن في هذه المرحلة / الخطوة يعرف الطلاب أن يكون هناك تشكيل لمجموعات صغيرة.

يهدف تشكيل مجموعات صغيرة مقسمة بشكل غير متجانس إلى مساعدة الطلاب الذين لديهم المهارات عالية على مساعدة الطلاب

الذين لديهم مهارات أقل. تشكيل مجموعات صغيرة مستعدة من قبل مع الباحثة ، وتشكل الباحثة مجموعات صغيرة بناء على درجات الفصل الدراسي النهائي للعام ٢٠٢٣/٢٠٢٤ إلى ٤ مجموعات من النساء تتكون من ٤ أو ٥ طالبات لكل مجموعة و ٣ مجموعات من الرجال تحتوي على ٥ طلاب لكل مجموعة.

و في اليوم الذي تم فيه تنفيذ التعليم أو اليوم البحث هناك ٢٧ طالبا فقط من إجمالي ٣٣ طالبا ، إذن تقسيم المجموعة إلى ٣ مجموعات من الطالبات بإجمالي ٥ طالبات لكل مجموعة و ٣ مجموعات من الرجال بإجمالي ٤ طلاب لكل مجموعة. وبعد ذلك قرأت الباحثة تشكيل المجموعة و ينتقل الطلاب مقاعدهم وفقا لمجموعاتهم مباشرة.

ج) دراسة الفريق

بعد أن جلس الطلاب وفقا لمجموعاتهم ، قامت الباحثة بتوزيع أوراق عمل للواجبات التي تتعين على كل مجموعة إكمالها. الواجبة المعطاة هي نصوص القراءة العربية فيجب ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية بشكل صحيح. قرأ الطلاب النص العربي بعناية وناقشوا بعضهم ببعض في مجموعات. هناك بعض من يفتح الكراسة للنظر المفردات المكتوبة فيها، والبعض الآخر يفتح الكتاب المدرسي للبحث على المفردات التي لها نفس المعنى ، والبعض الآخر في قسم الكتابة من المناقشة.

مع ما حدث يظهر أن استخدام طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* يجعل الطلاب أكثر نشاطا وحماسا في التعلّم ، ويكون الطلاب أكثر استقلالية في البحث عن أشياء لا يعرفونها. وبالتالي ، سيتم فهم المواد التي تم تعليمها بشكل أسرع من قبل لدى الطلاب وسيتذكر الطلاب المادة أقدم لأن الطلاب أكثر نشاطا في عملية التعليم. ويكلف المعلم أو الباحثة في هذا النشاط بالإشراف على

استمرارية النشاط من خلال الاهتمام بكيفية عمل الطلاب في إنجاز
الواجبة الموكلة إليهم.

بعد أن ينتهي الفريق من عمل الاجبة التي قدمتها الباحثة
، أشارت الباحثة إلى إحدى الطلاب في المجموعة لقراءة النص و ترجمته
أمام الفصل. و بعد ذلك أكد وضع جلوس الطلاب متجها للأمام في
مقعدم الأول. وتقدم الباحثة مسابقة فردية مع ٥ اختبارات أو أسئلة
يجب حلها بالإجابات الصحيحة. يتم إعطاء الدرجات بالباحثة من
حيث التحديد في الترجمة التي تقوم بها كل مجموعة. يمكن رؤية معايير
التحكيم المستخدمة في الجدول ٤,٢.

الجدول ٤,٢ درجات لتقييم المجموعة في الترجمة النصوص العربية وفقا

لمشالي^{٣١}

³¹ Yakobus M Langkelang Niron, "Penilaian Penerjemahan Teks Analisis, Komparasi Teks Terjemahan, Dan Evaluasi Terjemahan" 12, no. 1 (2024).

النوع	النتيجة	مؤشرات المقصود
الترجمة قارب بالكاملة	٨٦ - ٩٠ (A)	التسليم العادل؛ لا أخطاء في الاملاء و لا الانحراف في النحو اللغوي؛ لا أخطاء . باستخدام المصطلح
الترجمة الجيدة جدا	٧٦ - ٨٥ (B)	لا يوجد مقابل المعنى؛ لا ترجمة حرفية جامدة؛ لا أخطاء باستخدام المصطلح؛ يوجد خطأ ١-٢ في قواعد اللغة و الإملاء (للغة العربية ممنوع هناك الخطاء في الإملاء)
الترجمة الجيدة	٦١ - ٧٥ (C)	يوجد مقابل المعنى؛ يوجد ترجمة حرفية جامدة بل لا أكثر

<p>من ١٥٪ من جميع مقالة؛ يوجد خطأ ١-٢ في قواعد اللغة و الإملاء (للغة العربية ممنوع هناك الخطاء في الإملاء)</p>		
<p>يوجد ترجمة حرفية جامدة بل لا أكثر من ٢٥٪ من جميع مقالة؛ يوجد بعض الأخطاء في التعبير و قواعد اللغة بل لا أكثر من ٢٥٪؛ هناك ١-٢ استخدام المصطلح غير جامد أو غير عام أو غير واضح</p>	<p>٦٠-٤٦ (D)</p>	<p>الترجمة كافة</p>

الترجمة القبيحة	٤٥-٢٠	هناك كثير الخطاء في الترجمة
	(E)	الحرفية الجامدة (عادة أكثر من
		٢٥٪ جميع المقالة)؛ يوجد
		مقابل المعنى و الأخطاء
		باستخدام المصطلح أكثر من
		٢٥٪ جميع المقالة.

ويمكن رؤية نتائج التسجيل لكل مجموعة في الجول ٤,٣ .

الجدول ٤,٣ الحصول لدرجات المجموعة

النتيجة	المجموعة
٩٠	مجموعة الأولى
٩٠	مجموعة الثانية

٨٠	مجموعة الثالثة
٨٥	مجموعة الرابعة
٧٥	مجموعة الخامسة
٧٥	مجموعة السادسة

بعد اكمال واجبة المجموعة ، يتم إجراء اختبار فردي. هذا الاختبار الفردي هو تقييم فردي يهدف إلى تحفيز الطلاب على العمل الجاد للحصول على أحسن النتيجة ، حيث تؤثر الدرجة التي سيتم الحصول عليها في التقييم الفردي على المجموعة التعليمي التي ستحصل على أعلى درجة والتي ستحصل على الجائزة. بالنسبة للاختبار الفردي المقدم في شكل أسئلة متعددة على ٥ أسئلة يجب إكمالها بحد الوقت قدر ٥ دقائق فقط.

(د) الاعتراف بالإنجاز

بالنظر إلى درجات المجموعة والفردى ، فإنجاز المجموعة التى حصلت على أعلى الدرجات هى المجموعة الثانية بدرجة ٩٠ وحصلت النتيجة الفردية عليها ٤ أعضاء فى المجموعة حصلوا على درجة ١٠ وحصل عضوة واحدة على درجة ٨٠ ، ومعنه حصلت درجة الفردية فى المجموعة الثانية أعلى الدرجات مقارنة بأعضاء المجموعة الأخرى.

الاعتراف بالإنجازات ، يمكن القيام بأحدها عن طريقة إعطاء الجوائز ، لأن من أساسى كل فرد سيكون مهتما إذا تناول الجائزة فى شكل هدية أو درجة أكبر. قدمت الباحثة جوائز خاصة للمجموعة التى حصلت على أعلى الدرجات.

و فى المرحلة الأخيرة من البحث هى إعطاء الاختبار البعدى لفصل التجريبي و الضابط لمعرفة فهم الطلاب على الموضوع.

تتأثر نتائج التعليم بعوامل مثل خطوات التعليم والعلاقات بين المعلم والطالب والانضباط المدرسي. فيمكن لطريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* دعوة الطلاب ليكون أنشط ومستقل في التعلّم حتى يمكن لارتقاء نتائج تعلّم الطلاب.

ب. تحليل البيانات

١. تحليل البيانات المجتمع

كانت العينة في هذا البحث من الفصل الثامن A كفصل تجريبية والفصل الثامن B كفصل ضابط ، حيث تم أخذ العينة بشكل عشوائي. لذلك يحسب العينة ثابت من أجل الحالة الطبيعية والتجانس لاستخدامها كالعينة. البيانات المستخدمة لتحليل بيانات العينة هي درجات الفصل الدراسي النهائي للعام ٢٠٢٣/٢٠٢٤ بالمدرسة الثانوية نَهضة العلماء نور الهدى مانكانج.

أ) الاختبار الطبيعي (*Uji Normalitas*)

يتم قياس اختبار الطبيعي من خلال الاختبار *kolmogrov-*

smirnov . إذا كانت قيمة الأهمية $> 0,05$ ، فالبيانات بشكل طبيعي

وإذا كانت قيمة الأهمية $< 0,05$ ، فلن يتم البيانات بشكل طبيعي.

نتائج احتساب الطبيعي القيمة الأخير السنة الدراسي الفرضي

: ٢٠٢٤/٢٠٢٣

الجدول ٤,٤ حصول الاختبار الطبيعي للبيانات العينة

Tests of Normality							
Kolmogorov-							
Smirnov ^a			Shapiro-Wilk				
Ke	Stati						
las	stic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.	
Nilai	8A	.150	.33	.056	.953	.33	.162
UAS	8B	.152	.32	.057	.968	.32	.451

a. Lilliefors Significance Correction

(ب) الاختبار المتجانس (*Uji Homogentitas*)

يتم قياس اختبار المتجانس من خلال الاختبار *Levene* .

تظهر نتائج الاختبار المتجانس لفصل الثامن A و الثامن B فهي ٠,٦٤٤

أو بيانات متجانسة.

الجدول ٤,٥ حصول الاختبار المتجانس للبيانات العينة

		Test of Homogeneity of Variances			
		Levene			
		Statistic	df1	df2	Sig.
Nilai	Based on Mean	.216	1	63	.644
UAS	Based on Median	.374	1	63	.543
	Based on Median and with adjusted df	.374	1	62.931	.543
	Based on trimmed mean	.229	1	63	.634

٢. تحليل البيانات الأدوات

(أ) اختبار صلاحية لعناصر السؤال

تم الاختبار لأدوات البحث على العينة التي تم أخذ المجتمع منها.^{٣٢} و في هذا البحث مستخدما العينة من الفصل الثامن F . بناء على البيانات المستمدة من اختبار صحة عناصر السؤال ، يمكن ملاحظة أن هناك ٣ أسئلة غير صالحة ، وهي في السؤال ٨ و ٩ و ١٦ بحيث يتم صحة الأسئلة إلى ١٥ . لا يمكن استخدام الأسئلة غير الصحيحة للبحث اللاحق. يمكن رؤية نتائج اختبار صلاحية عناصر السؤال في الجدول ٤,٦

الجدول ٤,٦ نتائج اختبار صلاحية لعناصر السؤال

سؤال	قيمة الأهمية	وضح
سؤال ١	٠,٠٠٠	الصحيح
سؤال ٢	٠,٠٠٣	الصحيح
سؤال ٣	٠,٠٠٠	الصحيح
سؤال ٤	٠,٠٠١	الصحيح
سؤال ٥	٠,٠٠٤	الصحيح

³² Prof. Dr. Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif* (Bandung: Alfabeta, 2019). 197

سؤال ٦	٠,٠٠٠	الصحيح
سؤال ٧	٠,٠٠٣	الصحيح
سؤال ٨	٠,١٠١	غير الصحيح
سؤال ٩	٠,٨٨٧	غير الصحيح
سؤال ١٠	٠,٠٠٨	الصحيح
سؤال ١١	٠,٠٠٥	الصحيح
سؤال ١٢	٠,٠٠٠	الصحيح
سؤال ١٣	٠,٠٢٠	الصحيح
سؤال ١٤	٠,٠٠٥	الصحيح
سؤال ١٥	٠,٠٠١	الصحيح
سؤال ١٦	٠,٥٠٣	غير الصحيح
سؤال ١٧	٠,٠٠٢	الصحيح
سؤال ١٨	٠,٠٣٣	الصحيح

بناء على الجدول أعلاه ، تنص نتائج اختبار الصلاحي

لعناصر السؤال على أنه يمكن استخدامها للبحث في ما يصل إلى ١٥

سؤالا من أصل ١٨ سؤالا. بعد إعلان صحة الأسئلة ، يجب اختبار

الأسئلة لمستوى الصعوبة لمعرفة معايير الأسئلة التي يتم اختبارها.

(ب) اختبار لمستوى الصعوبة

بناء على البيانات من اختبار لمستوى الصعوبة لعناصر السؤال ، يعرف أن هناك ٥ أسئلة بمستوى الصعوبة سهلة ، و ٧ أسئلة بمستوى الصعوبة متوسطة ، و ٣ أسئلة بمستوى الصعوبة صعبة. و يمكن النظر نتائج اختبار الصعوبة في الجدول ٤,٧ و SPSS في الملحق.

الجدول ٤,٧ نتائج اختبار لمستوى الصعوبة

سؤال	Mean (output SPSS)	مستوى الصعوبة
سؤال ١	٠,٧٠	متوسطة
سؤال ٢	٠,٢٥	صعبة
سؤال ٣	٠,٧٤	سهلة
سؤال ٤	٠,٥٧	متوسطة
سؤال ٥	٠,٦٥	متوسطة
سؤال ٦	٠,٨٣	سهلة
سؤال ٧	٠,٧٢	سهلة
سؤال ١٠	٠,٧٠	متوسطة
سؤال ١١	٠,٣٠	صعبة
سؤال ١٢	٠,٦٥	متوسطة
سؤال ١٣	٠,٢٩	صعبة

سهلة	٠,٧٢	سؤال ١٤
متوسطة	٠,٧٠	سؤال ١٥
متوسطة	٠,٧٠	سؤال ١٧
سهلة	٠,٧٢	سؤال ١٨

(ج) اختبار الموثوقية

يهدف اختبار الموثوقية إلى معرفة هل الأسئلة متسقة إذا تم

إجراء القياس بشكل متكرر. تحديد أساس اتخاذ القرار بشأن اختبار

موثوقية *cronbach-alpha* وفقا ل Wiratna Sujerweni إذا كانت

قيمة $> ٠,٦$ فالبيانات موثوقية. كانت نتائج اختبار الموثوقية الحصول

على $٠,٨٧٠$. قيمة $٠,٨٧٠$ في تصنيف معاملات الموثوقية إلى الموثوقية

العالية. النظر إلى الجدول ٤,٨ .

الجدول ٤,٨ حصول الاختبار الموثوق

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.870	15

بناء على بيانات نتائج اختبار الموثوق يعرف القيمة

cronbach-alpha هي ٠,٨٧٠ و في تصنيف معامل الموثوق تدخل

إلى جنس الموثوق العالي.

٣. تحليل البيانات للاختبار لمتطلبات الأساسية

أ) اختبار الطبيعي

تم إجراء اختبار الطبيعي باستخدام SPSS 26 من خلال

الاختبار *Kolmogorov Smirnov* بصيغة إذا كانت قيمة الأهمية <

٠,٠٥ فالتوزيع الطبيعي , ثم إذا كانت قيمة الأهمية > ٠,٠٥ فالتوزيع

غير الطبيعي . فقيمة الأهمية التي تم الحصول عليها في اختبار الطبيعي

هي $0,150 < 0,05$ ، فيصبح أن البيانات موزعة بشكل طبيعي .

لنتائج اختبار الطبيعي للبيانات ، يمكن رؤيتها في الجدول ٤,٩ .

الجدول ٤,٩ حصول الاختبار الطبيعي

		Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Kelas	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Hasil Tes	Pre Eks	.115	27	.200*	.949	27	.207
	Post Eks	.145	27	.150	.910	27	.023
	Pre Kon	.141	27	.182	.940	27	.120
	Post Kon	.153	27	.106	.960	27	.379

*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

ب) اختبار المتجانس

تم إجراء اختبار المتجانس باستخدام SPSS 26 من خلال اختبار

Levene بصيغة إذا كانت قيمة الأهمية $> 0,05$ فإن البيانات غير متجانسة

, وإذا كانت قيمة الأهمية $< 0,05$ فإن البيانات متجانسة . فقيمة المتجانسة

تم الحصول 0,33 فإنها متجانسة . يمكن رؤيتها في الجدول 4,10 .

الجدول 4,10 حصول الاختبار المتجانس

Test of Homogeneity of Variance

	Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Based on Mean	.333	1	52	.566
Based on Median	.247	1	52	.621
Based on Median and with adjusted df	.247	1	49.137	.621
Based on trimmed mean	.356	1	52	.553

٤ . تحليل البيانات الاختبار الفرضي

تم إجراء اختبار الفرضي بعد الاختبار لمتطلبات الأساسية .

استخدم هذا البحث الاختبار *Independent Sampel T-Test* بغرض

لمعرفة الفرق بين عينتين غير مستقلتين. فأساس إتخاذ القرار هو:

(أ) إذا كانت قيمة الأهمية $> 0,05$ ، أن الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة

و الفرضية البديلة (H_1) مفرضة. بمعنى أن طريقة التعليم *Student*

Teams Achievement Division ليس له فعالية في تعليم مهارة

القراءة

(ب) إذا كانت قيمة الأهمية $< 0,05$ ، أن الفرضية الصفرية (H_0)

مفرضة و الفرضية البديلة (H_1) مقبولة. بمعنى أن طريقة التعليم

Student Teams Achievement Division له فعالية في تعليم

مهارة القراءة.

الجدول ٤,١١ الحصول من الاختبار الفرضي

Independent Samples Test

		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means					95% Confidence Interval of the Difference	
		F	Sig.	t	Df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	Lower	Upper
Hasi I Tes	Equal variances assumed	.333	.566	2.378	52	.021	5.741	2.414	.897	10.585
	Equal variances not assumed			2.378	50.748	.021	5.741	2.414	.894	10.588

فالاختبار الفرضي في هذا البحث له قيمة الأهمية $0,021 >$

$0,05$ و معناه أن الفرضية الصفرية (H_0) مفروضة و الفرضية البديلة (H_1) مقبولة . و بمعنى أن هناك فرقا كبيرا بين الفصل الذي تطبق طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* مقارنة بالفصل الذي تطبق نماذج التعليم التقليدي ، و يصبح أن طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* له فعلا في تعليم مهارة القراءة.

ج. مناقشة البحث

استنادا إلى نتائج الإحصائية الوصفية ، تعرف أن المقارنة بين متوسط درجات الاختبار القبلي والبعدي في فصل الضابط هي $38,70$ و $74,44$. و بينما كانت فصل التجريبي $38,52$ و $80,19$. هذا يدل على أن الفصل التجريبي لديه نتائج تعلم معرفية أعلى بعد تطبيق طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* مقارنة بفصل الضابط الذي يستخدم طريقة التعليم التقليدي.

في تحليل البيانات الموضحة أعلاه ، يمكن ملاحظة أن نتائج اختبار الطبيعي من خلال *Kolmogorov Smirnov* الحصول على قيمة الأهمية ٠,١٥٠ والتي تنص على أن $٠,١٥٠ < ٠,٠٥$ مما يشير إلى أن البيانات موزعة بشكل طبيعي ، والحصول على قيمة دلالة في اختبار المتجانس ٠,٣٣٣ مما يعني $٠,٣٣٣ < ٠,٠٥$ هذا يدل على أن البيانات متجانس.

أظهرت نتائج اختبار الفرضي وجود فرق ذات دلالة إحصائية بين الفصل التجريبي و الفصل الضابط في تعليم مهارة القراءة. بناء على ذلك أنّ طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* فعالا في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية نفضة العلماء نور الهدى مانجكانج.

قدرة القراءة للطلاب في الفصل الذي تنفيذ التعليم باستخدام طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* له ارتفاع

أكثر من الفصل الضابط. و قدرة القراءة للطلاب في الفصل الضابط باستخدام طريقة التعليم التقليدي له متوسط الدرجة بلغ على ٧٤,٤٤ , بينما في الفصل التجريبي له متوسط الدرجة ٨٠,١٩. هذا يتوافق مع بحث العلمي لديرا ديني نارتي^{٣٣} (٢٠٢٣) ؛ طه مختار^{٣٤} و دوي يولي^{٣٥} (٢٠٢٢) ؛ نادية إيكاك^{٣٦} و سيتي خلاسوه^{٣٧} (٢٠٢٠) اللذين أوضحوا أن طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division* له تأثير إيجابي على تعليم مهارة القراءة.

ديرا ديني نارتي, "فعالية نموذج التعلم التعاوني نوع قسم إنجاز فريق تلميذ³³ لترقية مهارة القراءة لدى التلامذ في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية لوبوك جامبي."
³⁴ Thoha Mukhtar, "Efektivitas Model Pembelajaran Kooperatif Tipe STAD Berbantuan Kartu Bridge Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa."
³⁵ Dwi Juli Priyono, "Implementasi Metode Cooperative Learning Tipe STAD Dalam Pembelajaran Qira'ah Sebagai Upaya Peningkatan Prestasi Belajar Siswa Kelas VII C Di MTs Wahid Hasyim Balung."
³⁶ في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة STAD إيك, "فعالية استخدام أسلوب التعلم التعاوني الإسلامية سوكونفورو."
³⁷ Khaulashoh, "Pengaruh Model Pembelajaran STAD Terhadap Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Akidah Akhlak Kelas XI Di MA Hasanuddin Bandar Lampung."

كان الارتفاع الذي حدث في الفصل التجريبي هي الحصول

من تطبيق طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division*

وفقا بمراحله. بناء مراحل لطريقة التعليم *Student Teams Achievement*

Division هو (١) التدريس؛ (٢) الانتقال إلى فريق؛ (٣) التعلم الجماعي؛

(٤) الاعتراف بالإنجازات.^{٣٨}

بتنفيذ المراحل جيدة في التعليم فهي أحد العوامل الداعم

لنتناول نتائج البحث فعالا في تعليم مهارة قراءة. إذن بعوامل الداعم ،

يتناول قيمة الدلالة في الاختبار الفرضي على $0.021 > 0.05$ ،

فبمعنى أن H_0 مرفوض ويتم قبول H_1 و يشير إلى أن هناك فرقا كبيرا

بين الفصل التجريبي والفصل الضابط. وبالتالي تظهر أن نتائج لهذا

البحث فعالا طريقة التعليم *Student Teams Achievement*

³⁸ Kauchak and Eggen, *Strategie and Models for Teachers: Teaching Content and Thinking Skills, Sixth Edition*. 148

Division في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة

الثانوية نحضة العلماء نور الهدى مانجكانج.

د. قيود البحث

هذا البحث له العديد من القيود ، من بينها.

١. تم إجراء هذا البحث في المدرسة الثانوية نحضة العلماء نور

الهدى مانجكانج. لذلك ، يمكن أن يكون النتائج المختلفة إذا

أجري هذا البحث في مدارس الأخرى.

٢. يستخدم هذا البحث مادة واحدة فقط وهي مادة المهنة

٣. يتطلب وقتا كافيا للاستعداد هذا البحث حتى الانتهاء.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

مؤسسا على البحث, فاتخذت الباحثة بعض النقط نتيجة من

عملية البحث عن استخدام طريقة التعليم *Student Teams*

Achievement Division في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل

الثامن بالمدرسة الثانوية نور الهدى مانجكانج و هي :

أن طريقة التعليم *Student Teams Achievement Division*

فعالا في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة

الثانوية نور الهدى مانجكانج بدليل على أن نتيجة الاختبار

البعدي لفصل التجريبي حصلت على ٨٠,١٩ و أما لفصل

الضابط حصلت على ٧٤,٤٤ فظهر بأن يوجد الفرق في الاختبار

القبلي و الاختبار البعدي بين الفصل التجريبي و الفصل الضابط

, فدلّت على أن الفصل التجريبي نالت النتيجة أكبر من الفصل الضابط . و أما المحسوب باستخدام SPSS 26 من خلال اختبار *Independent Sampel T-Test* فالاختبار الفرضي في هذا البحث بنظر إلى sig. (2-tailed) له قيمة الأهمية $0.021 >$ 0.05 و معناه أن الفرضية الصفرية (H_0) مفروضة و الفرضية البديلة (H_1) مقبولة

ب. الاقتراحات

بنسبة إلى الخلاصة المذكورة , فتعطي الباحثة الاقتراحات وهي:

١. يجب على المعلم الذي سيطبق طريقة التعليم *Student Teams*

Achievement Division إتقان المادة , وتوجيه الطلاب

وتحفيزهم حتى يمكن تطبيق هذا الطريقة التعليم وفقا لأهداف

التعليم.

٢. يمكن للباحثة بعدها إجراء البحث بزيادة وسائط التعليم أكثر

إبداعا بحيث يكون الطلاب أكثر حماسا في التعلّم. و التفكيرأولا

عن وقت البحث من أجل تحقيق أحسن قدر من النتائج.

مصادر البحث

- Annisa, Dwi. “Jurnal Pendidikan Dan Konseling.” *Jurnal Pendidikan Dan Konseling* 4, no. 1980 (2022): 1349–58.
- Bacharudin Sugiharto, and Muhammad Yasin. “Pengaruh Implementasi Direct Method Terhadap Peningkatan Kemampuan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas VII G MTs PPMI Assalaam Sukoharjo.” *Academia: Jurnal Ilmu Sosial Dan Humaniora* 3, no. 1 (2020): 118–33. <https://doi.org/10.54622/academia.v3i1.52>.
- Baroroh, R. Umi, and Fauziyah Nur Rahmawati. “Metode-Metode Dalam Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab Reseptif.” *Urwatul Wutsqo: Jurnal Studi Kependidikan Dan Keislaman* 9, no. 2 (2020): 179–96. <https://doi.org/10.54437/urwatulwutsqo.v9i2.181>.
- Dhandy Syahputra, Zuhendra. “Implementasi Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Metode Qiro’ah Di Kelas VIII M MTs Assuniyyah Kencong Jember.” *International Journal Of Educational Resources* 01, no. 02 (2020): 183–85.
- Dr. Naifah. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Semarang: southeast asian publishing, 2021.
- Dwi Juli Priyono. “Implementasi Metode Cooperative Learning

Tipe STAD Dalam Pembelajaran Qira'ah Sebagai Upaya Peningkatan Prestasi Belajar Siswa Kelas VII C Di MTs Wahid Hasyim Balung,” 2022, 1–23.

Hamka, Dinda Lestari, Mantasiah Mantasiah, and Enung Mariah. “Analisis Faktor Kesulitan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Madrasah Tsanawiyah Kelas Tujuh Di Kota Makassar.” *Pinisi Journal of Education* 1, no. 3 (2021): 196–205.

Iswanto, Rahmat. “Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pemanfaatan Teknologi.” *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 1, no. 2 (2017): 139. <https://doi.org/10.29240/jba.v1i2.286>.

Izzah, Meladia Aqidatul, Sari Ailla Rosidah, and Ninik Khumairoh. “Komik Sebagai Alternatif Media Pembelajaran Maharah Qira'ah Untuk Siswa Madrasah Ibtida'iyah (MI).” *Prosiding Semnasbama IV*, 2020, 345–54.

Kauchak, Don, and Paul Eggen. *Strategie and Models for Teachers: Teaching Content and Thinking Skills, Sixth Edition*. boston: pearson, 2012.

Khaulashoh, Siti. “Pengaruh Model Pembelajaran STAD Terhadap Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Akidah Akhlak Kelas XI Di MA Hasanuddin Bandar Lampung.” *Skripsi*. Lampung, 2020.

- Maharani, Laila, Hardiyansyah Masya, and Miftahul Janah. “Peningkatan Keterampilan Sosial Peserta Didik SMA Menggunakan Layanan Bimbingan Kelompok Dengan Teknik Diskusi.” *KONSELI: Jurnal Bimbingan Dan Konseling (E-Journal)* 5, no. 1 (2018): 65. <https://doi.org/10.24042/kons.v5i1.2658>.
- Muharamsyah, Dede, Soewarto Hardhienata, and M Entang. “Penerapan Model Student Teams Achievement Divisions (STAD) Dan Think Pair Square (TPS) Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Dan Menulis Bahasa Arab Pada Siswa Kelas X SMA Terpadu Al-Ma’shum Mardiyah Cianjur.” *Jurnal Manajemen Pendidikan* 4, no. 1 (2017): 27–37. <https://doi.org/10.33751/jmp.v4i1.416>.
- Niron, Yakobus M Langkelang. “Penilaian Penerjemahan Teks Analisis, Komparasi Teks Terjemahan, Dan Evaluasi Terjemahan” 12, no. 1 (2024).
- Nurfadhilah, Siti, and Sa’idatul Abidah. “Penerapan Metedo Sugestopedia Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Keterampilan Membaca Siswa Sekolah Pertama.” *Al-Irfan : Journal of Arabic Literature and Islamic Studies* 5, no. 1 (2022): 118–46. <https://doi.org/10.36835/alirfan.v5i1.5169>.
- Pakihun, M., Mahyudin Ritonga, and Bambang Bambang. “Problematika Pembelajaran Qiro’ah Untuk Kelas VIII Di

Madrasah Tsanawiyah Darussalam Aur Duri Sumani Solok.”
Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab 3, no. 2 (2021):
159–82. <https://doi.org/10.18196/mht.v3i2.10883>.

Prof. Dr. Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Bandung:
Alfabeta, 2019.

———. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*.
Bandung: Alfabeta, 2019.

Rathomi, Ahmad. “Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qira’Ah
Melalui Pendekatan Sainifik.” *Ta’dib: Jurnal Pendidikan
Islam* 8, no. 1 (2019): 558–65.
<https://doi.org/10.29313/tjpi.v8i1.4315>.

robert E. Slavin. *Cooperative Learning Teori, Riset Dan Praktik*.
London: Nusamedia, 2016.

Sholehuddin, Ach., and Mualim Wijaya. “Implementasi Metode
Amsilati Dalam Meningkatkan Kemampuan Maharah
Qiro’ah.” *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (2019):
47. <https://doi.org/10.29240/jba.v3i1.708>.

Thoha Mukhtar. “Efektivitas Model Pembelajaran Kooperatif Tipe
STAD Berbantuan Kartu Bridge Untuk Meningkatkan Hasil
Belajar Siswa.” *Skripsi*. Semarang, 2022.

في تعليم مهارة STAD إيك, ناديا نور حميدة. “فعالية استخدام أسلوب التعلم التعاوني
القرائة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سوكونفورو.” *جامعة مولانا مالك إبراهيم*

الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠.

ديرا ديني نارتي. “فعالية نموذج التعلم التعاوني نوع قسم إنجاز فريق تلميذ لترقية مهارة القراءة لدى التلامذ في مدرسة محمديّة المتوسطة الإسلامية لوبوك جامبي.”
جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، ٢٠٢٣.

الملحقات

الملحق ١ خطة تنفيذ التعليم لفصل الضابط

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS KONTROL

Madrasah	:	MTs NU Nurul Huda Mangkang
Mata Pelajaran	:	Bahasa Arab
Kelas/Semester	:	VIII / Genap
Materi	:	المهنة
Alokasi	:	2 x 40 Menit

A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya

3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

B. Kompetensi Dasar (KD)

No KD	KD
3.9	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: المهنة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi.

C. Indikator

1. Menentukan arti kosa kata dalam konteks kalimat tertentu tentang المهنة
2. Menemukan fakta tersurat dalam teks dengan menjawab pertanyaan sesuai dengan teks bacaan

3. Menemukan makna tersirat dalam teks dengan menerjemahkan kalimat bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia.

D. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengikuti proses pembelajaran peserta didik diharapkan:

1. Mampu menentukan arti kosakata dalam konteks kalimat tertentu tentang المهنة
2. Mampu menemukan fakta tersurat dalam teks dengan menjawab pertanyaan sesuai dengan teks bacaan
3. Mampu menemukan makna tersirat dalam teks dengan menerjemahkan kalimat bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia

E. Materi Pembelajaran

المفردات

المعنى	الكلمة
Profesi	المهنة
Keluarga	أسرة
Dokter	طبيب

Pedagang	تاجرة
Pilot	طيار
Wartawan	صحافي
Guru / Dosen	مدرسة
Siswa	طالب
Pesawat	طائرة
Rumah Sakit	مستشفى
Pasar	السوق
Kota	مدينة
Universitas	جامعة
Menyembuhkan	يعالج
Menyehatkan	يصحّ
Menjual	تبيع
Terbang	يطير
Mencari	يبحث
Menyebarkan	ينشر

القراءة

المِهْنَةُ

هَذِهِ أُسْرَتِي ، أَنَا عَبْدُ الرَّشِيدِ . إِسْمُ أَبِي إِسْمَاعِيلُ ، وَ إِسْمُ أُمِّي خَالِصَةُ مُحَمَّدَةٌ .
لَأَبِي ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ وَ بِنْتُ وَاحِدَةٌ . عِنْدِي أَخَانٌ كَبِيرَانِ وَ أُخْتُ كَبِيرَةٌ . إِسْمُهُمْ :
شَرِيفُ فَوْزِي وَ رِضْوَانُ فَوْزَانِ وَ مَرْيَمُ صَافِيَةٌ .

مَهْنَةُ أَبِي طَيْبٍ . يَعْمَلُ أَبِي فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ . يُحِبُّ أَبِي أَنْ يُعَالِجَ الْمَرْضَى
لِيَصِحُّوا أَجْسَامَهُمْ . وَأُمِّي تَاجِرَةٌ . هِيَ تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ لِتَبِيعَ أَدْوَاتِ الْمَدْرَسَةِ
 . وَ لَنْ تَبِيعَ أُمِّي شَيْئًا آخَرَ وَ لَكِنْ تَبِيعُ أُمِّي أَدْوَاتِ الْمَدْرَسَةِ فَقَطُّ كَقَلَمٍ وَ كِتَابٍ
 وَ كُرَّاسَةٍ وَ مُمْسَحَةٍ وَ مِسْطَرَةٍ . وَ هَذَا أَخِي الْكَبِيرُ شَرِيفُ فَوْزِي هُوَ طَيَّارٌ . يُحِبُّ
شَرِيفُ أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى فِي الْبِلَادِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ . وَأَمَّا
رِضْوَانُ هُوَ صَحَافِيٌّ . يَذْهَبُ رِضْوَانُ وَيَبْحَثُ عَنِ الْأَخْبَارِ وَلِيَنْشُرَهَا إِلَى الْجَرَائِدِ

وَ أُخْتِي الْكَبِيرَةُ مَرْيَمُ هِيَ مُدْرَسَةٌ ، هِيَ تُعَلِّمُ الطُّلَّابَ فِي الْجَامِعَةِ . هِيَ مَاهِرَةٌ جِدًّا
فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ اللُّغَةِ الْإِنْجَلِيزِيَّةِ . وَأَنَا عَبْدُ الرَّشِيدِ ، أَنَا طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ
الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ . أَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ . وَ لَنْ أَتَأَخَّرَ عَنِ الْحُضُورِ فِي
الْمَدْرَسَةِ .

Terjemahkanlah teks bacaan bahasa Arab diatas ke dalam bahasa Indonesia!

F. Model Pembelajaran

1. Pendekatan : Saintifik
2. Model : Model pembelajaran langsung
3. Metode : Presentasi, ceramah dan tanya jawab

G. Media/ Alat Pembelajaran

1. Buku LKS Pembelajaran Bahasa Arab Kelas VIII
2. Buku Paket Pembelajaran Bahasa Arab Kelas VIII
3. Papan Tulis dan kapur

H. Langkah-Langkah Pembelajaran

Pertemuan 1 (2x40 menit)

Langkah Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan	Alokasi Waktu
Kegiatan Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none">• Guru memberikan salam serta mengajak semua siswa untuk menyiapkan dan mengondisikan ruang kelas	10 menit

	<ul style="list-style-type: none"> • Guru mengajak semua siswa untuk memulai pembelajaran dengan berdo'a bersama • Absensi dan <i>review</i> materi • Guru memberi penjelasan tentang materi yang akan dipelajari dan menyampaikan tujuan pembelajaran • Siswa mengerjakan <i>pretest</i> 	
Kegiatan Inti	Mengamati : <ul style="list-style-type: none"> • Guru mempresentasikan materi pembelajaran di depan kelas • Siswa menyimak dan menirukan pengucapan ujaran dengan tepat 	60 menit

	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa mengamati <i>mufradat</i> dan menulis apa yang ditulis oleh guru • Siswa mengamati bacaan teks bahasa Arab tentang المهنة <p>Menanya :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa diberikan kesempatan untuk bertanya atau menanggapi <p>Menalar :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa membacakan terjemahan teks bacaan bahasa Arab yang telah dipelajari <p>Mencoba :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa melafalkan teks bacaan materi المهنة • Siswa menjawab pertanyaan guru mengenai materi المهنة 	
--	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa menerjemahkan kalimat tertentu dari teks bacaan <p>Mengkomunikasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa menyampaikan isi wacana tulis sesuai materi secara lisan atau tulisan 	
Penutup	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa dipersilahkan menyampaikan kesimpulan dari kegiatan pembelajaran hari ini • Siswa di informasikan materi pertemuan selanjutnya • Guru memberi semangat belajar dan mengajak berdoa bersama di penghujung 	10 menit

	pembelajaran serta menutup dengan salam	
--	---	--

Pertemuan 2 (2x40 menit)

Langkah Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan	Alokasi Waktu
Kegiatan Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none"> • Guru memberikan salam serta mengajak semua siswa untuk menyiapkan dan mengondisikan ruang kelas • Guru mengajak semua siswa untuk memulai pembelajaran dengan berdo'a bersama • Absensi dan <i>review</i> materi • Guru memberi penjelasan tentang materi yang akan dipelajari dan menyampaikan tujuan pembelajaran 	10 menit

<p>Kegiatan Inti</p>	<p>Mengamati :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guru mempresentasikan materi pembelajaran di depan kelas • Siswa menyimak dan menirukan pengucapan ujaran dengan tepat • Siswa mengamati <i>mufradat</i> dan menulis apa yang ditulis oleh guru • Siswa mengamati bacaan teks bahasa Arab tentang المهنة <p>Menanya :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa diberikan kesempatan untuk bertanya atau menanggapi <p>Menalar :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa membacakan terjemahan teks 	<p>60 menit</p>
-----------------------------	--	-----------------

	<p>bacaan bahasa Arab yang telah dipelajari</p> <p>Mencoba :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa melafalkan teks bacaan materi المهنة • Siswa menjawab pertanyaan guru mengenai materi المهنة • Siswa menerjemahkan kalimat tertentu dari teks bacaan <p>Mengkomunikasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa menyampaikan isi wacana tulis sesuai materi secara lisan atau tulisan 	
Penutup	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa dipersilahkan menyampaikan kesimpulan dari kegiatan pembelajaran hari ini • Siswa mengerjakan <i>posttest</i> 	10 menit

	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa di informasikan materi pertemuan selanjutnya • Guru memberi semangat belajar dan mengajak berdoa bersama di penghujung pembelajaran serta menutup dengan salam 	
--	---	--

I. Penilaian

1. Teknik Penilaian : Tertulis
2. Instrumen Penilaian : Lembar soal

Mengetahui:

Guru Pamong

Guru Mata Pelajaran

Drs. H. Ajma'in

Jihan Nazhimatul

Fithriyyah

NIP-

NIM. 2003026059

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS EKSPERIMEN

Madrasah	:	MTs NU Nurul Huda Mangkang
Mata Pelajaran	:	Bahasa Arab
Kelas/Semester	:	VIII / Genap
Materi	:	المهنة
Alokasi	:	2 x 40 Menit

A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin

tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata

4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

B. Kompetensi Dasar (KD)

No KD	KD
3.9	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: المهنة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi.

C. Indikator

1. Menentukan arti kosa kata dalam konteks kalimat tertentu tentang المهنة
2. Menemukan fakta tersurat dalam teks dengan menjawab pertanyaan sesuai dengan teks bacaan

3. Menemukan makna tersirat dalam teks dengan menerjemahkan kalimat bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia.

D. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengikuti proses pembelajaran siswa diharapkan:

4. Mampu menentukan arti kosakata dalam konteks kalimat tertentu tentang المهنة
5. Mampu menemukan fakta tersurat dalam teks dengan menjawab pertanyaan sesuai dengan teks bacaan
6. Mampu menemukan makna tersirat dalam teks dengan menerjemahkan kalimat bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia

E. Materi Pembelajaran

المفردات

المعنى	الكلمة
Profesi	المهنة
Keluarga	أسرة
Dokter	طبيب
Pedagang	تاجرة

Pilot	طيار
Wartawan	صحافي
Guru / Dosen	مدرسة
Siswa	طالب
Pesawat	طائرة
Rumah Sakit	مستشفى
Pasar	السوق
Kota	مدينة
Universitas	جامعة
Menyembuhkan	يعالج
Menyehatkan	يصحّ
Menjual	تبيع
Terbang	يطير
Mencari	يبحث
Menyebarkan	ينشر

القراءة

المِهْنَةُ

هَذِهِ أُسْرَتِي ، أَنَا عَبْدُ الرَّشِيدِ . إِسْمُ أَبِي إِسْمَاعِيلُ ، وَ إِسْمُ أُمِّي خَالِصَةُ مُحَمَّدَةٌ .
لَأَبِي ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ وَ بِنْتُ وَاحِدَةٌ . عِنْدِي أَخَانٌ كَبِيرَانٍ وَ أُخْتُ كَبِيرَةٌ . إِسْمُهُمْ :
شَرِيفُ فَوْزِي وَ رِضْوَانُ فَوْزَانٍ وَ مَرْيَمُ صَافِيَةٌ .

مِهْنَةُ أَبِي طَبِيبٌ . يَعْمَلُ أَبِي فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ . يُحِبُّ أَبِي أَنْ يُعَالِجَ الْمَرْضَى
لِيَصِحُّوا أَجْسَامَهُمْ . وَأُمِّي تَاجِرَةٌ . هِيَ تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ لِتَبِيعَ أَدْوَاتِ الْمَدْرَسَةِ
 . وَلَنْ تَبِيعَ أُمِّي شَيْئًا آخَرَ وَلَكِنْ تَبِيعُ أُمِّي أَدْوَاتِ الْمَدْرَسَةِ فَقَطُّ كَقَلَمٍ وَ كِتَابٍ
 وَكُرَاسَةٍ وَ مُمْسَحَةٍ وَ مِسْطَرَةٍ . وَهَذَا أَخِي الْكَبِيرُ شَرِيفُ فَوْزِي هُوَ طَيَّارٌ . يُحِبُّ
شَرِيفُ أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى فِي الْبِلَادِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ . وَأَمَّا
رِضْوَانُ هُوَ صَحَافِيٌّ . يَذْهَبُ رِضْوَانٌ وَيَبْحَثُ عَنِ الْأَخْبَارِ وَلِيَنْشُرَهَا إِلَى الْجَرَائِدِ
 وَأُخْتِي الْكَبِيرَةُ مَرْيَمُ هِيَ مُدْرَسَةٌ ، هِيَ تُعَلِّمُ الطُّلَّابَ فِي الْجَامِعَةِ . هِيَ مَاهِرَةٌ جَدًّا
 فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ اللُّغَةِ الْإِنْجَلِيزِيَّةِ . وَأَنَا عَبْدُ الرَّشِيدِ ، أَنَا طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ
 الْمُنَوَسَّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ . أَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ . وَ لَنْ أَتَأَخَّرَ عَنِ الْحُضُورِ فِي
 الْمَدْرَسَةِ .

**Terjemahkanlah teks bacaan bahasa Arab diatas ke dalam
bahasa Indonesia!**

F. Model Pembelajaran

1. Pendekatan : Saintifik
2. Model : Model pembelajaran kooperatif tipe STAD

G. Media/ Alat Pembelajaran

1. Buku LKS Pembelajaran Bahasa Arab Kelas VIII
2. Buku Paket Pembelajaran Bahasa Arab Kelas VIII
3. Papan Tulis, Kapur dan Kertas Warna Warni

H. Langkah-Langkah Pembelajaran

Pertemuan 1 (2x40 menit)

Langkah Pembelajaran	Sintaks Model Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan Pendahuluan		<ul style="list-style-type: none">• Guru memberikan salam serta mengajak siswa untuk menyiapkan dan	10 menit

		<p>mengkondisi kan ruang kelas</p> <ul style="list-style-type: none">• Guru mengajak semua siswa untuk memulai pembelajaran dengan berdoa bersama• Absensi kehadiran siswa• Guru memberi penjelasan tentang materi yang akan dipelajari dan menyampaikan	
--	--	--	--

		<p>an tujuan pembelajaran</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa mengerjakan <i>pretest</i> 	
Kegiatan Inti	Intruksi / Pengajaran	<ul style="list-style-type: none"> • Guru mempresentasikan materi ajar (<i>mufrodat</i>) didepan seluruh siswa • Siswa menyimak dan menirukan pengucapan ujaran (<i>mufrodat</i>) yang guru berikan dengan 	60 menit

		teapat dan menulisnya di buku catatan	
	Transisi menuju tim	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa dibagi menjadi beberapa kelompok kecil yang beranggotakan 4-5 orang dalam setiap kelompoknya • Setiap kelompok diberikan tugas oleh guru yakni menerjemahkan teks bacaan bahasa Arab ke dalam 	

		<p>bahasa Indonesia, serta guru menjelaskan petunjuk mengerjakannya</p>	
	<p>Studi Tim</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa berdiskusi menyelesaikan tugas yang diberikan oleh guru dengan penuh tanggungjawab • Guru mengawasi pengerjaan diskusi kelompok dengan 	

		<p>berkeliling diantara siswa</p> <ul style="list-style-type: none">• Siswa menuliskan jawaban yang telah didapatkan dari hasil diskusi dengan baik pada kertas• Siswa mempresent asikan hasil diskusi didepan kelas• Siswa menjawab kuis yang diberikan oleh guru untuk	
--	--	--	--

		memperoleh <i>skor</i> tertinggi	
	Mengakui Prestasi	<ul style="list-style-type: none"> • Guru mengumumkan siswa dan kelompok yang mendapatkan <i>skor</i> tertinggi • Siswa dan kelompok yang mendapatkan <i>skor</i> tertinggi mendapatkan <i>reward</i> dari guru 	
Penutup		<ul style="list-style-type: none"> • Siswa dipersilahkan menyampaikan 	10 menit

		<p>an simpulan dari kegiatan pembelajaran hari ini</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa di informasikan materi pertemuan selanjutnya • Guru memberi semangat belajar dan mengajak berdoa bersama di penghujung pembelajaran serta menutup dengan salam 	
--	--	--	--

Pertemuan 2 (2x40 menit)

Langkah Pembelajaran	Sintaks Model Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan Pendahuluan		<ul style="list-style-type: none"> • Guru memberikan salam serta mengajak siswa untuk menyiapkan dan mengkondisikan ruang kelas • Guru mengajak semua siswa untuk memulai pembelajaran dengan berdoa bersama 	10 menit

		<ul style="list-style-type: none"> • Absensi kehadiran siswa dan <i>review</i> materi sebelumnya • Guru memberi penjelasan tentang materi yang akan dipelajari dan menyampaikan tujuan pembelajaran 	
Kegiatan Inti	Intruksi / Pengajaran	<ul style="list-style-type: none"> • Guru mempresentasikan materi ajar (<i>mufrodat</i>) didepan 	60 menit

		<p>seluruh siswa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa menyimak dan menirukan pengucapan ujaran (<i>mufrodat</i>) yang guru berikan dengan tepat dan menuliskannya di buku catatan 	
	<p>Transisi menuju tim</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa dibagi menjadi beberapa kelompok kecil yang beranggotakan 4-5 orang dalam setiap 	

		<p>kelompoknya</p> <p>a</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setiap kelompok diberikan tugas oleh guru yakni menerjemahkan teks bacaan bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia, serta guru menjelaskan petunjuk mengerjakannya 	
	Studi Tim	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa berdiskusi menyelesaikan tugas yang 	

		<p>diberikan oleh guru dengan penuh tanggungjawab</p> <ul style="list-style-type: none">• Guru mengawasi pengerjaan diskusi kelompok dengan berkeliling diantara siswa• Siswa menuliskan jawaban yang telah didapatkan dari hasil diskusi dengan baik pada kertas	
--	--	--	--

		<ul style="list-style-type: none"> • Siswa mempresentasikan hasil diskusi didepan kelas • Siswa menjawab kuis yang diberikan oleh guru untuk memperoleh <i>skor</i> tertinggi 	
	Mengakui Prestasi	<ul style="list-style-type: none"> • Guru mengumumkan siswa dan kelompok yang mendapatkan <i>skor</i> tertinggi 	

		<ul style="list-style-type: none"> • Siswa dan kelompok yang mendapatkan <i>skor</i> tertinggi mendapatkan <i>reward</i> dari guru 	
Penutup		<ul style="list-style-type: none"> • Siswa dipersilahkan menyampaikan simpulan dari kegiatan pembelajaran hari ini • Siswa mengerjakan <i>posttest</i> • Siswa di informasikan materi 	10 menit

		<p>pertemuan selanjutnya</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guru memberi semangat belajar dan mengajak berdoa bersama di penghujung pembelajaran serta menutup dengan salam 	
--	--	--	--

I. Penilaian

1. Teknik Penilaian : Tertulis
2. Instrumen Penilaian : Lembar soal

Mengetahui:

Guru Pamong

Guru Mata Pelajaran

Drs. H. Ajma'in

Jihan Nazhimatul

Fithriyyah

NIP-

NIM. 2003026059

الملحق ٣ ورقة الملاحظة

LEMBAR OBSERVERSI PENELITIAN

Petunjuk :

1. Lembar ini dicatat untuk mencatat hasil observasi yang dilakukan oleh observer terhadap guru / peneliti dengan tujuan penelitian
2. Lembar ini untuk mengidentifikasi *sintaks-sintaks* model pembelajaran kooperatif tipe STAD yang dilakukan guru / peneliti dalam proses pembelajaran
3. Berilah tanda *ceklist* (✓) pada kolom dibawah “ya” jika guru / peneliti telah melakukan *sintaks* dengan baik,

benar serta urut atau “tidak” jika tidak terlaksana sesuai dengan pengamatan anda.

Sintaks	No	Peran Guru	Keterlaksanaan	
			Ya	Tidak
Intruksi atau Pengajaran	1	Guru mempresentasikan materi ajar (<i>mufrodat</i>) didepan seluruh siswa		
	2	Siswa menyimak dan menirukan pengucapan ujaran (<i>mufrodat</i>) yang guru berikan dengan tepat dan menulisnya di buku catatan		
Transisi Menuju Tim	1	Siswa dibagi menjadi beberapa kelompok kecil yang beranggotakan 4-5 orang dalam setiap kelompoknya		
	2	Setiap kelompok diberikan tugas oleh guru yakni menerjemahkan teks bacaan bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia, serta guru		

		menjelaskan petunjuk mengerjakannya		
Studi Tim	1	Siswa berdiskusi menyelesaikan tugas yang diberikan oleh guru dengan penuh tanggungjawab		
	2	Siswa berdiskusi untuk mengerjakan tugas yang diberikan oleh guru		
	3	Guru mengawasi pengerjaan diskusi kelompok dengan berkeliling diantara siswa		
	4	Siswa menuliskan jawaban yang telah didapatkan dari hasil diskusi dengan baik pada kertas		
	5	Siswa mempresentasikan hasil diskusi didepan kelas		
	6	Siswa menjawab kuis yang diberikan oleh guru untuk memperoleh skor tertinggi		

Mengakui Prestasi	1	Guru mengumumkan siswa dan kelompok yang mendapatkan <i>skor</i> tertinggi		
	2	Siswa dan kelompok yang mendapatkan <i>skor</i> tertinggi mendapatkan <i>reward</i> dari guru		

Mengetahui,

Guru Mata Pelajaran
Bahasa Arab

Observer

Drs. H. Ajmain

.....

Nama Anggota :

المهنة

هذه أسرتي ، أنا عبد الرشيد . إسم أبي إسماعيل ، وإسم أمي خالصة محمودة .
لأبي ثلاثة أولادٍ و بنتٌ واحدة . عندي أخان كبيران و أختٌ كبيرة . إسمهم :
شريف فوزي و رضوان فوزان و مريم صافية .

مهنة أبي طبيب . يعملُ أبي في مستشفى المدينة . يجبُ أبي أن يعالج المرضى
ليصححوا أجسامهم . وأمي تاجرة . هي تذهبُ إلى السوق لتبيع أدوات المدرسة
 . ولن تبيعُ أمي شيئاً آخرَ ولكن تبيعُ أمي أدوات المدرسة فقط كقلم و كتاب
 وكراسة و ممسحة و مسطرة . وهذا أخي الكبيرُ شريفُ فوزي هو طيار . يجبُ
شريفُ أن يطيرَ بالطائرة من مدينة إلى مدينة أخرى في البلادِ الإندونيسية . وأمّا
رضوانُ هو صحافي . يذهبُ رضوان و يبحثُ عن الأخبارِ و لينشرها إلى الجرائد

وَأُخْتِي الْكَبِيرَةُ مَرْيَمُ هِيَ مُدْرَسَةٌ , هِيَ تُعَلِّمُ الطُّلَّابَ فِي الْجَامِعَةِ . هِيَ مَاهِرَةٌ جِدًّا
فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ . وَأَنَا عَبْدُ الرَّشِيدِ , أَنَا طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ
الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ . أَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ . وَ لَنْ أَتَأَخَّرَ عَنِ الْحُضُورِ فِي
الْمَدْرَسَةِ .

Terjemahkanlah teks diatas ke dalam bahasa Indonesia!

Kuis Kelas 8A

Nama :

ترجم الكلمة إلى اللغة العربية !

1. Ayahku seorang dokter. Ia bekerja dirumah sakit kota

أ . أَبِي تَاجِرٌ . يَعْمَلُ فِي السُّوقِ لِيَبِيعَ أَدَوَاتِ الْمَدْرَسَةِ

ب . أَبِي طَبِيبٌ . يَعْمَلُ أَبِي فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ

ج . أَبِي طَيَّارٌ . يُحِبُّ أَبِي أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ

د . أَبِي مُدْرَسٌ . يَدْرُسُ الطُّلَابَ فِي الْمَدْرَسَةِ

2. Syarif seorang pilot. Ia suka terbang menggunakan pesawat

أ . شَرِيفٌ هُوَ طَيَّارٌ . يُحِبُّ شَرِيفٌ أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ

ب . شَرِيفٌ هُوَ صَحْفِيٌّ . يَذْهَبُ وَ يَبْحَثُ عَنِ الْأَخْبَارِ

ج . شَرِيفٌ هُوَ طَالِبٌ . يَتَعَلَّمُ شَرِيفٌ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ

د . شَرِيفٌ هُوَ طَبِيبٌ . يُحِبُّ أَنْ يُعَالِجَ الْمَرْضَى

3. Ibuku seorang pedagang. Ia berangkat ke pasar untuk menjual alat-alat sekolah

- أ . أُمِّي هُوَ طَيَّارَةٌ . نُحِبُّ أُمِّي أَنْ تَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ
- ب . أُمِّي هُوَ طَبِيبَةٌ . نَعْمَلُ أُمِّي فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ
- ج . أُمِّي تَاجِرَةٌ . هِيَ تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ لِتَبِيعَ أَدَوَاتِ الْمَدْرَسَةِ
- د . أُمِّي مُدْرَسَةٌ فِي الْجَامِعَةِ . هِيَ مَاهِرَةٌ جِدًّا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

4. Ridwan seorang wartawan. Ia pergi dan mencari kabar dan menyebarkannya ke koran – koran

- أ . رِضْوَانٌ هُوَ طَبِيبٌ . يَذْهَبُ رِضْوَانٌ إِلَى مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ فِي الصَّبَاحِ
- ب . رِضْوَانٌ هُوَ طَيَّارٌ . يُحِبُّ رِضْوَانٌ أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ
- ج . رِضْوَانٌ هُوَ تَاجِرٌ . هُوَ يَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ لِتَبِيعَ أَدَوَاتِ الْمَدْرَسَةِ
- د . رِضْوَانٌ هُوَ صَحَافِيٌّ . يَذْهَبُ رِضْوَانٌ وَ يَبْحَثُ عَنِ الْأَخْبَارِ
وَلَيَنْشُرُهَا إِلَى الْجَرَائِدِ

5. Saya seorang siswa di MTs. Saya duduk di kelas 8

- أ . أَنَا طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ . أَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ
- ب . أَنَا صَحْفِيٌّ . أَذْهَبُ وَ أَجْمَعُ عَنِ الْأَخْبَارِ

ج . أَنَا تَاجِرٌ . أَعْمَلُ فِي السُّوقِ لِأَبِيَعَ أَدَوَاتِ الْمَدْرَسَةِ

د . أَنَا طَيَّارٌ . أَحِبُّ أَنْ أَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ

مَا مَعْنَى كَلِمَةُ " تَاجِرَةٌ " ؟ ...

- أ. Pembeli
ب. Pedagang
ج. Wartawan
د. Petani

٤. يُحِبُّ شَرِيفٌ أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى فِي الْمَدِينَةِ
. مِهْنَتُهُ طَبَّارٌ .

- أ. Masinis
ب. Wartawan
ج. Dokter
د. Pilot

٥. يَذْهَبُ رِضْوَانٌ لِيُبْحَثَ الْأَخْبَارَ وَ يَنْشُرَهَا إِلَى الْجَزَائِدِ . مِهْنَتُهُ
صَحَائِفٌ .

مَا مَعْنَى كَلِمَةُ " صَحَائِفٌ " ؟ ...

- أ. Dokter
ب. Penjahit
ج. Guru
د. Wartawan

ب- أجب عن الأسئلة الآتية وفقا للنص السابق !

مِهْنَةُ أَبِي طَيْبٍ . يَعْمَلُ أَبِي فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ . يُحِبُّ أَبِي أَنْ يُعَالِجَ
الْمَرْضَى لِيَصِحُّوا أَجْسَامَهُمْ .

١- مَا مِهْنَةُ أَبِيكَ ؟ ...

أ. أَبِي تَاجِرٌ ج. أَبِي مُهَنْدِسٌ

ب. أَبِي صَحَافِيٌّ د. أَبِي طَيْبٍ

٢- فِي أَيِّ مِهْنَةٍ يَعْمَلُ أَبِيكَ ؟ ...

أ. فِي الْمَدْرَسَةِ ج. فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ

ب. فِي الْجَامِعَةِ د. فِي السُّوقِ

أُمِّي تَاجِرَةٌ . هِيَ تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ لِتَبِيعَ أَدْوَاتِ الْمَدْرَسَةِ . وَلَكِنْ
تَبِيعُ أُمِّي شَيْئًا آخَرَ وَلَكِنْ تَبِيعُ أُمِّي أَدْوَاتِ الْمَدْرَسَةِ كَقَلَمٍ وَكِتَابٍ
وَكُرَّاسَةٍ وَمَسْحَةٍ وَ مِسْطَرَّةٍ .

٣- إِلَى أَيِّ مِهْنَةٍ تَذْهَبُ أُمِّي ؟ ...

أ. إِلَى السُّوقِ ج. إِلَى الْمَدْرَسَةِ

ب. إِلَى مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ د. إِلَى الْمَدِينَةِ

٤- لِمَاذَا تَذْهَبُ أُمِّي إِلَى السُّوقِ ؟ ...

- أ. لِيُعَالِجَ الْمَرَضِيَّ . ج. لِيَتَعَلَّمَ
ب. لِيَبْحَثَ عَنِ الْأَخْبَارِ . د. لِيَتَّبِعَ أَدْوَاتِ
الْمُدْرَسَةِ

أُخْتِي الْكَبِيرَةُ مَرْيَمُ هِيَ مُدْرَسَةٌ , هِيَ تُعَلِّمُ الطُّلَّابَ فِي الْجَامِعَةِ . هِيَ
مَاهِرَةٌ جِدًّا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ

٥- مَا مِهْنَةُ مَرْيَمَ ؟ ...

- أ. طَبِيبَةٌ . ج. مُدْرَسَةٌ
ب. تَاجِرَةٌ . د. طَالِبَةٌ

٦- هَلْ هِيَ مَاهِرَةٌ جِدًّا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ ؟ ...

- أ. نَعَمْ . ج. لَيْسَ

د. بل

ب. لا

ج- ترجم الكلمة الآتية إلى اللغة الإندونيسية !

١- أَيْ طَيْبٌ . يَعْمَلُ أَبِي فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ

- أ. Ayahku seorang guru. Ia bekerja di sekolah
- ب. Ayahku seorang dokter. Ia bekerja di rumah sakit kota
- ج. Ayahku seorang pilot. Ia menerbangkan pesawat setiap hari
- د. Ayahku seorang pedagang. Ia pergi ke pasar setiap hari

٢- أُمِّي تَاجِرَةٌ . هِيَ تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ لِتَبِيعَ أَدْوَاتِ الْمَدْرَسَةِ

- أ. Ibuku seorang guru. Ia mengajar bahasa Arab
ب. Ibuku seorang penjahit. Ia menjahit baju menggunakan jarum dan benang
ج. Ibuku seorang dokter. Ia bekerja di rumah sakit
د. Ibuku seorang pedagang. Ia berangkat ke pasar untuk menjual alat-alat sekolah

٣- شَرِيفٌ هُوَ طَيَّارٌ . يُحِبُّ شَرِيفٌ أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ

- أ. Syarif seorang pilot. Ia suka terbang menggunakan pesawat
ب. Syarif seorang wartawan. Ia suka mencari kabar terbaru
ج. Syarif seorang guru. Ia mengajar menggunakan pakaian yang rapih
د. Syarif seorang dokter. Ia bekerja di rumah sakit

٤- الْمِهْنُ الْمُتَنَوِّعَةُ كُلُّهَا نَافِعَةٌ لِحَيَاةِ النَّاسِ

- أ. Profesi yang bermacam-macamsemuanya bermanfaat bagi kehidupan manusia

Profesi yang paling mulia sangat bermanfaat .ب.

Terdapat banyak profesi yang ada di muka .ج.
bumi ini

Profesi yang bermacam-macam tidak .د.
bermanfaat bagi kehidupan manusia

الملحق ٧ كشف الحضور فصل الثامن A

No	Nama	Ket
1	Abdul Jalil	
2	Afrida Rafsanjani Akbar	
3	Aienur Rofi`ah	
4	ALEXA AL FIRDAUS JOEVAN	غ
5	Anggraeni Taulani Laksmi	
6	Beta Mervi Mulyaningsih	
7	Bima Fairuz Zaki	غ
8	Dawimatuzzahra	م
9	Devin Yana Reza	
10	Deyyen Oqihabsyi Asril Irsyadi	غ
11	Diana Rahmawati	
12	Dida Van Deva Wibowo	
13	Durrotul Aiizzah	
14	Elnino Putra andreas	
15	Giant Sangga Arta	
16	Kalita Almanda Faadya	
17	Karina Anjayani Savitri	
18	Kayla Marsya`atur Rizqiyah	
19	Khusnu Cahyo Saputro	
20	Mafruhin Ahmad	
21	Miftakhul Riski	
22	Muhamad Ridwan Anasho Abdullah	م
23	Muhammad Nuzul Raditya	
24	Nafila Farah Fathina	
25	Nur Zahiroh	م
26	Ratu Armelia	

27	Reni Elisya Putri	
28	Robi Dwi Ardianto	
29	Sauqi Al Mubarak	
30	Sultan Menara Restu Putra	
31	Syafa Gladiyani Putri	
32	Ummi Labibah	
33	Vanessa Tahta Anggelis	

الملحق ٨ كشف الحضور فصل الثامن B

No	Nama	Ket
1	Abdul Latif	
2	Arij Khoirun Nisa	
3	Ayunda Audra Nazihah	
4	Dian Nita Firmandani	
5	Disva Lutfita Lifiana	
6	Endy Alfa Reza	
7	Fahma Chusnun Nida	
8	Fara Aulia Destiani	
9	Farayska Nur Melanie	
10	Firman Torres Arfiansah	
11	Ilham Maulana	
12	Intan Nur Laila	
13	Izul Sabila Fahmi	م

14	Luthfi Nur Hakim	
15	M Rokhan Aenur Rokhim	
16	M. Risqi Zaka Fuadi	
17	Milla Chilyatun Niswah	
18	Muhamad Ade Saputra	
19	Muhamad Adiat Widodo	م
20	Muhammad Abdul Fahri	
21	Muhammad Abiyyu Shohih	
22	Muhammad Achlaa Ainul Widaad	
23	Muhammad Fajri	
24	Muhammad Iqbal Maulana	
25	Muhammad Mufid Maulana	
26	MUHAMMAD YAFIE AKBAR	ع
27	Nurul Fadhillah	
28	Putri Damayanti	
29	Syarif Khusain Kusumajati	
30	Talitha Khasena Shofa	
31	Trico Angkasa	
32	Vaula Azzara	ع

الملحق ٩ نتائج لاختبار الفردي (Quis)

No	Nama	Skor Individu
1	Kayla	10
2	Kalita	10
3	Afrida	8
4	Durrotul	8
5	Ratu	6
6	Ummi	10
7	Anggraeni	8
8	Beta	10
9	Syafa	10
10	Nafila	10
11	Reni	8
12	Karina	8
13	Vanesa	6
14	Diana	8
15	Ainur	10
16	Jalil	8
17	Nino	10
18	Sultan	8
19	Radit	8
20	Dida	10
21	Robi	6
22	Mafruhin	8
23	Zaki	8
24	Syauqi	8
25	Devin	6
26	Riski	8

الملحق ١٠ نتائج الاختبار القبلي و البعدي لفصل الثامن A

Responden	Pretest	Posttest
R-1	40	70
R-2	30	80
R-3	40	85
R-4	45	70
R-5	20	85
R-6	45	75
R-7	30	75
R-8	30	80
R-9	20	75
R-10	35	85
R-11	45	70
R-12	25	90
R-13	55	95
R-14	50	85
R-15	45	75
R-16	35	70
R-17	20	80
R-18	60	90
R-19	50	85

R-20	45	95
R-21	55	80
R-22	40	75
R-23	35	70
R-24	20	80
R-25	40	70
R-26	30	95
R-27	55	80

الملحق ١١ نتائج الاختبار القبلي و البعدي لفصل الثامن B

Responden	Pretest	Posttest
R-1	30	60
R-2	40	65
R-3	45	80
R-4	20	70
R-5	45	85
R-6	30	75
R-7	30	55
R-8	40	80
R-9	35	75
R-10	45	60
R-11	25	70
R-12	55	65

R-13	40	85
R-14	45	85
R-15	35	75
R-16	20	75
R-17	40	80
R-18	50	70
R-19	45	80
R-20	55	85
R-21	40	75
R-22	35	75
R-23	20	60
R-24	40	75
R-25	30	70
R-26	55	85
R-27	55	95



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jl. Prof. Dr. Hamka (Kampus II) Ngaliyan Telp. 024-7601295 Fax. 024-7615387 Semarang 50185

Semarang, 13 November 2023

Nomor : 3950/Un.10.3/I5/DA.04.09/11/2023

Lamp : -

Hal : **Penunjukkan Pembimbing**

Kepada Yth.

Hj. Tuti Qurrotul Aini M, Si

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA), Maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Jihan Nazhimatul Fithriyyah

NIM : 2003026059

Judul : Efektivitas Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Student Teams Achievement Divisions (STAD) terhadap Peningkatan Keterampilan Membaca dalam Pembelajaran Bahasa Arab Siswa MTs Kelas VIII

فعالية نموذج التعليم *STAD* في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل الثامن

بالمدرسة الثانوية نور الهدى مانجكانج

Dan menunjuk Ibu :

1. Pembimbing : Hj. Tuti Qurrotul Aini M, Si
2. Pembimbing :-

Sehubungan dengan hal tersebut, kami mohon kesediaan Ibu sebagai dosen pembimbing dalam penulisan skripsi dimaksud. Ibu memiliki kewenangan untuk memberikan arahan, bimbingan, koreksi dan perubahan judul yang diperlukan untuk kesempurnaan penulisan hasil riset skripsi tersebut.

Kemudian atas perhatian dan kerja samanya kami sampaikan terimakasih.

a.n Dekan

Ketua Jurusan



Drs. H. Ahmad Maghfurin, M.Ag., MA.

19750120 200003 1 001

الملحق ١٣ توثيق رسالة البحث المكنتمل



LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF NU
YAYASAN NU NURUL HUDA
MTs NU NURUL HUDA KOTA SEMARANG

TERAKREDITASI : A
NSM : 121233740015 NSS : 212337401023 NIS : 210070 NPSN : 20364853
Jl. Irgasi Utara Kauman Mangkangkulon Tugu Kota Semarang 50155 Telp. 024 - 8661883
Email : mtanunurulhuda@yahoo.com if mtanunh@gmail.com

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : 0541/SKP.18/MTs-NH/III/2024

Berdasarkan surat dari Universitas Wahid Hasyim Semarang, Perihal Permohonan Izin Riset, Kami yang bertanda tangan di bawah ini, Kepala Madrasah Tsanawiyah NU Nurul Huda Kota Semarang :

Nama : Drs. H. Samsudin, S.Pd
Jabatan : Kepala MTs NU Nurul Huda Semarang
Alamat Sekolah : Jl. Irgasi Utara Kauman Mangkangkulon Tugu Kota Semarang Jawa Tengah

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama Mahasiswa : Jihan Nazhimatul Fithriyyah
N I M : 2003026059
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menerangkan bahwa mahasiswa tersebut di atas telah melaksanakan kegiatan penelitian di MTs NU Nurul Huda Kota Semarang pada tanggal 27 Februari 2024 sampai dengan 13 Maret 2024 dengan Judul Skripsi :

Efektivitas Model Pembelajaran Kooperatif Tipe student Teams Achievement Division (STAD) Dalam Pembelajaran Maharam Qiroah siswa kelas VIII MTs Nurul Huda Mangkang

فاعلية نموذج التعليم بالمدرسة الثانوية نهضة الطعام نور الهدى ماجككاج
بالمدرسة الثانوية نهضة الطعام نور الهدى ماجككاج

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk dapat digunakan seperlunya.



Semarang, 13 Maret 2024
Kepala Madrasah,

Drs. H. Samsudin, S.Pd
NIP : -

Tembusan :

1. Mahasiswa Bersangkutan
2. Arsip

LEMBAR OBSERVERSI PENELITIAN

Petunjuk :

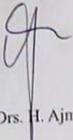
1. Lembar ini dicatat untuk mencatat hasil observasi yang dilakukan oleh observer terhadap guru / peneliti dengan tujuan penelitian
2. Lembar ini untuk mengidentifikasi *sintaks-sintaks* model pembelajaran kooperatif tipe STAD yang dilakukan guru / peneliti dalam proses pembelajaran
3. Berilah tanda *ceklist* (✓) pada kolom dibawah "ya" jika guru / peneliti telah melakukan *sintaks* dengan baik, benar serta urut atau "tidak" jika tidak terlaksana sesuai dengan pengamatan anda.

Sintaks	No	Peran Guru	Keterlaksanaan	
			Ya	Tidak
Intruksi atau Pengajaran	1	Guru mengkondisikan kelas	✓	
	2	Guru memberikan lembar <i>pre test</i> pada pertemuan pertama	✓	
	3	Guru menjelaskan <i>mufrodad</i> yang terdapat di dalam teks bacaan yang akan dipelajari oleh siswa	✓	
Transisi Menuju Tim	1	Guru membagi siswa menjadi kelompok-kelompok kecil dengan jumlah siswa 4-5 perkelompok dengan latar belakang yang berbeda	✓	
	2	Siswa mulai duduk bersama kelompoknya masing-masing untuk mulai diskusi	✓	
Studi Tim	1	Guru memberikan teks bacaan bahasa Arab sebagai bahan untuk diskusi antara kelompok dalam menerjemahkan teks tersebut	✓	
	2	Siswa berdiskusi untuk mengerjakan tugas yang diberikan oleh guru	✓	

	3	Guru mengawasi pengerjaan diskusi kelompok dengan berkeliling diantara siswa	✓	
	4	Pengumpulan tugas kelompok	✓	
	5	Sesi kuis yang bersifat individual yang akan menambah skor bagi kelompok mereka	✓	
Mengakui Prestasi	1	Kelompok yang mendapatkan skor tertinggi mendapatkan <i>reward</i> sebagai pengakuan terhadap prestasi yang mereka raih	✓	
	2	Guru memberikan lembar <i>post test</i> diakhir pembelajaran	✓	

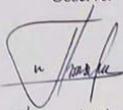
Mengetahui.

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab



Drs. H. Ajmain

Observer



H. Aggyasul Munagah

الملحق ١٥ توثيق إجابة الطلاب لوظيفة الفرقة

Nama kelompok : 1) UMMI Labibah
2) Anggrani Tamami L.
3) Beza Merus M.
4) Syala Ghalami P.
5) Hafid Farah F.

المهنة

هذه أسرتي ، أنا عبد الرشيد . إسم أبي إسماعيل ، وإسم أمي خالصة خمودة . لبي ثلاثة أولاد و بنت واحدة . عندي أخان كبيرن و أخت كبيرة . إسمهم : شريف فوزي و رضوان فوزان و مزيم صافية .

يفتة أبي طبيب . يعمل أبي في مستشفى المدينة . يحب أبي أن يعالج المرضى ليمسحوا أجسادهم . وأبي تاجر . هي تفتت إلى السوق لبيع أدوات المدرسة . ولن تبيع أبي شيئا آخر ولكن تبيع أبي أدوات المدرسة فقط كقلم و كتاب وكراسة وشمعة و مسطرة . وهذا أخي الكبير شريف فوزي هو طيار . يحب شريف أن يطير بالطائرة من مدينة إلى مدينة أخرى في البلاد الإندونيسية . وأما رضوان هو صحافي . يذهب رضوان ويتحدث عن الأخبار وينشرها إلى الجريدة .

وأخي الكبير مزيم هي مدرسة . هي تعلم الطلاب في الجامعة . هي هامة جدا في اللغة العربية و اللغة الإنجليزية . وأنا عبد الرشيد ، أنا طالب في المدرسة المتوسطة الإسلامية . أجلس في الفصل الثامن . و لن أأخر عن الحضور في المدرسة .

Profesi

Inilah keluargaku . Aku Abdul Rasyid . Ayahku bernama Ismail , dan Ibuku bernama Khalisah dikhawdah. ^{Ayahku} ~~ibu~~ mempunyai 5 orang putra dan 1 orang putri . Aku mempunyai 2 orang saudara laki-laki namanya Syarif Fauzi , dan Ridwan Fauzan dan Maryam Syifa . Profesi ayah saya adalah seorang doktor ayah saya bekerja di rumah sakit kota , ayah saya merawat pasien agar kesihatannya baik dan ibu saya ^{pekerjaan} ~~pekerjaan~~ ^{berada} ~~ada~~ dia pergi ke pasar untuk ~~menjual~~ ^{menjual} Pericng kepau sekolah . Ibu saya tidak menjual apa lagi melainkan hanya menjual peralatan sekolah seperti buku catatan dan penghapus dan penggaris . Dan ini kakak (lk) yang paling besar Syarif Fauzi dia seorang pilot . Syarif senang terbang menggunakan pesawat dari kota ke kota yang lain di dalam negara Indonesia . Sedangkan Ridwan dia seorang jurnalis/warawan . Ridwan pergi untuk mencari kabar berita dan mengikimnya ke pengiaran media . Dan kakak (pk) yo paling besar Maryam dia seorang ^{guru} ~~guru~~ dia mengajarkan murid di kampus . Dia pandai ~~se~~ sekali di pelajaran B Arab dan B Inggris . Dan saya Abdul Rasyid , saya murid /siswa di MTS . Saya duduk di kelas 8 . Dan ~~aku~~ saya tidak akan pernah terlambat di sekolah .

الملحق ١٦ توثيق إجابة الطلاب على اختبار القبلي و البعدي

Nama : Alvin Kelvin Purba

Kelas : VI¹¹B

١- ترجم المفردات التي تحتها خط !

١. مهنة الخبز مدرسة . هي تعليم الطلاب في الجامعة .
ما معنى كلمة " مدرسة " ؟ ...

Guru ج .
Wartawan
Pilot د .
Siswa ب .

٢. مهنة أين طبيب , ينزل أين في مستشفى المدينة .

ما معنى كلمة " طبيب " ؟ ...

Pembeli ا .
Dokter
Pedagang د .
Siswa ب .

٣. أمي تذهب إلى السوق لتشبع أذواق المدرسة . هي تاجرة .

ما معنى كلمة " تاجر " ؟ ...

Pembeli ا .
Wartawan ج .
Pedagang
Petani د .

٤. يجب شريف أن يطلع بالطائرة من مدينة إلى مدينة أخرى في المدينة . مهنته طيار .

Masinis ا .
Dokter ج .
Wartawan ب .
Pilot

٥. تذهب رشا إلى لبيحة الأحياء و تشرها إلى الجزاير . مهنة صحافي .
ما تعني كلمة " صحافي " ؟ ...

- | | |
|-------------|-------------|
| أ. Dokter | ج. Guru |
| ب. Penjahit | د. Wartawan |

ب- أجب عن الأسئلة الآتية وفقا للنص السابق !

مهنة أبي طيب . تعمل أبي في مستشفى العيون . يجب أن أن يعالج المرضى ليصحوا أجسامهم .

١- ما مهنة أبيك ؟ ...

- | | |
|--------------|--------------|
| أ. أبي تاجر | ج. أبي مهندس |
| ب. أبي صحافي | د. أبي طبيب |

٢- في أين تعمل أبيك ؟ ...

- | | |
|---------------|---------------------|
| أ. في المدرسة | ج. في مستشفى العيون |
| ب. في الجامعة | د. في السوق |

أبي تاجر . هي تذهب إلى السوق لشراء أدوات المدرسة . وأن تبيع أبي شيئا آخر ولكن تبيع أبي أدوات المدرسة
كقلم وكتاب وكراسة وممسحة و مسطرة .

٣- إلى أين تذهب أبي ؟ ...

- | | |
|----------------------|----------------|
| أ. إلى السوق | ج. إلى المدرسة |
| ب. إلى مستشفى العيون | د. إلى المدينة |

٤- إيمانًا تذهبُ أبني إلى السّوي ؟ ...

- أ. ليُعالج المرضي
ب. ليُبحث عن الأختار
ج. ليتعلّم
د. ليُبيع أدوات المُدرسة

أخني الكريمةُ عزيزةٌ من مُدرسةٍ ، هي تُعلِّمُ العُلاب في الجامعة . هي ماهرةٌ جدًا في اللّغة العربيّة و اللّغة الإنجليزيّة

٥- ما بهنّة نريم ؟ ...

- أ. طبيبة
ب. تاجرة
ج. مُدرسة
د. طالبة

٦- هل هي ماهرةٌ جدًا في اللّغة العربيّة و اللّغة الإنجليزيّة ؟ ...

- أ. نَعَمْ
ب. لا
ج. لَيْسَ
د. نَل

ج- ترجم الكلمة الآتية إلى اللّغة الإندونيسية ا

١- أبي طيّب . يشملُ أبي في مُستشفى العدينة

- أ. Ayahku seorang guru. Ia bekerja di sekolah
ب. Ayahku seorang dokter. Ia bekerja di rumah sakit kota
ج. Ayahku seorang pilot. Ia menerbangkan pesawat setiap hari
د. Ayahku seorang pedagang. Ia pergi ke pasar setiap hari

٢- امي تاجرة . هي تذهب إلى السوق ليبيع أدوات المدرسة

- ا. Ibuku seorang guru. Ia mengajar bahasa Arab
ب. Ibuku seorang penjahit. Ia menjahit baju menggunakan jarum dan benang
ج. Ibuku seorang dokter. Ia bekerja di rumah sakit
د. Ibuku seorang pedagang. Ia berangkat ke pasar untuk menjual alat-alat sekolah ✕

٣- شريف هو طيار . يحب شريف أن يطير بالطائرة

- ا. Syarif seorang pilot. Ia suka terbang menggunakan pesawat ✕
ب. Syarif seorang wartawan. Ia suka mencari kabar terbaru
ج. Syarif seorang guru. Ia mengajar menggunakan pakaian yang rapih
د. Syarif seorang dokter. Ia bekerja di rumah sakit

٤- المهنة المنوعة كلها نافعة لحياة الناس

- ا. Profesi yang bermacam-macam semuanya bermanfaat bagi kehidupan manusia ✕
ب. Profesi yang paling mulia sangat bermanfaat
ج. Terdapat banyak profesi yang ada di muka bumi ini
د. Profesi yang bermacam-macam tidak bermanfaat bagi kehidupan manusia

الملحق ١٧ توثيق إجابة الاختبار الفردية للفصل التجريبية

Kuis Kelas 8A

Nama : Syafa G Putri

ترجم الكلمة إلى اللغة العربية !

1. Ayahku seorang dokter. Ia bekerja dirumah sakit kota

- أ . أبي تاجرٌ . يَعْمَلُ فِي السُّوقِ لِيَبِيعَ أَذْوَاتَ الْمَدْرَسَةِ
ب . أبي طبيبٌ . يَعْمَلُ أَبِي فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ ✓
ج . أبي طيارٌ . يُحِبُّ أَبِي أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ
د . أبي مُدْرَسٌ . يَدْرُسُ الطُّلَابَ فِي الْمَدْرَسَةِ

2. Syarif seorang pilot. Ia suka terbang menggunakan pesawat

- أ . شريفٌ هُوَ طَيَّارٌ . يُحِبُّ شَرِيفٌ أَنْ يَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ ✓
ب . شريفٌ هُوَ صَخْفِيٌّ . يَذْهَبُ وَ يَبْحَثُ عَنِ الْأَخْبَارِ
ج . شريفٌ هُوَ طَالِبٌ . يَتَعَلَّمُ شَرِيفٌ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ
د . شريفٌ هُوَ طَيْبٌ . يُحِبُّ أَنْ يُعَالِجَ الْمَرْضَى

3. Ibuku seorang pedagang. Ia berangkat ke pasar untuk menjual alat-alat sekolah

- أ . أُمِّي هُوَ طَيَّارَةٌ . نُحِبُّ أُمِّي أَنْ تَطِيرَ بِالطَّائِرَةِ
ب . أُمِّي هُوَ طَيْبَةٌ . نَعْمَلُ أُمِّي فِي مُسْتَشْفَى الْمَدِينَةِ
ج . أُمِّي تَاجِرَةٌ . هِيَ تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ لِيَبِيعَ أَذْوَاتَ الْمَدْرَسَةِ ✓
د . أُمِّي مُدْرَسَةٌ فِي الْجَامِعَةِ . هِيَ مَاهِرَةٌ جَدًّا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ ✓

4. Ridwan seorang wartawan. Ia pergi dan mencari kabar dan menyebarkannya ke koran - koran

- أ . رضوان هو طبيب . يذهب رضوان إلى مستشفى المدينة في الصباح
- ب . رضوان هو طيار . يحب رضوان أن يطير بالطائرة
- ج . رضوان هو تاجر . هو يذهب إلى السوق لبيع أدوات المدرسة
- د . رضوان هو صحافي . يذهب رضوان و يبحث عن الأخبار وينشرها إلى الجرائد

5. Saya seorang siswa di MTs. Saya duduk di kelas 8

- أ أنا طالب في المدرسة المتوسطة الإسلامية . أجلس في الفصل الثامن
- ب . أنا صخفي . أذهب و أبحث عن الأخبار
- ج . أنا تاجر . أعمل في السوق لأبيع أدوات المدرسة
- د . أنا طيار . أحب أن أطيّر بالطائرة

الملحق ١٨ حصول الاختبار لعناصر السؤال من SPSS

Correlations

	scale1	scale2	scale3	scale4	scale5	scale6	scale7	scale8	scale9	scale10	scale11	scale12	scale13	scale14	scale15	scale16	scale17	scale18	total
scale1	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.564*	.373	.509	.694	.244	.195	.112	.858*	.691*	.905*	.906*	.262	.795*	.253	.384	.051	.814*	
scale2	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.095	.000	.080	.013	.000	.262	.372	.610	.000	.000	.000	.765	.262	.245	.071	.819	.000	
scale3	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.694*	.000	.010	.833*	.533*	.195	.060	-.086	.182	.389	.464*	-.038	.016	.373	.078	.564*	.016	.596*
scale4	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.005	.000	.000	.000	.010	.372	.784	.889	.405	.066	.026	.863	.844	.080	.723	.005	.944	.000
scale5	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.898	.877*	.1	.478	.666*	.772*	.338	.260	.468	.627*	.813*	.172	.335	.683*	.088	.468	.132	.897*
scale6	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000
scale7	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.373	.115	.428*	.1	.686	.533*	.375	.292	-.068	.323	.244	.286	.483*	.704*	.122	.373	.375	.624*
scale8	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.009	.000	.024	.1	.660	.010	.078	.177	.000	.327	.190	.018	.000	.000	.000	.000	.078	.000
scale9	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.009	.000	.024	.1	.660	.010	.078	.177	.000	.327	.190	.018	.000	.000	.000	.000	.078	.000
scale10	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.691*	.858*	.691*	.905*	.906*	.244	.195	.112	.858*	.691*	.905*	.906*	.244	.195	.112	.858*	.691*	.905*
scale11	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.905*	.906*	.244	.195	.112	.858*	.691*	.905*	.906*	.244	.195	.112	.858*	.691*	.905*	.906*	.244	.195
scale12	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.906*	.244	.195	.112	.858*	.691*	.905*	.906*	.244	.195	.112	.858*	.691*	.905*	.906*	.244	.195	.112
scale13	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.262	.795*	.262	.372	.610	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000
scale14	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.253	.384	.051	.814*	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000
scale15	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.814*	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000
scale16	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.051	.819	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000
scale17	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.819	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000
scale18	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000
total	Phanson Correlation Sig. (2-tailed)	.814*	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000	.000

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

* . Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

الملحق ١٩ توثيق الصور للأنشطة





بيانات الباحثة

أ. السيرة الذاتية

الاسم	:	جيهان نظيمة الفطرية
رقم الطالبة	:	٢٠٠٣٠٢٦٠٥٩
مكان و تاريخ الميلاد	:	تشرييون, ٣ نوفمبر ٢٠٠٠
العنوان	:	شارع langensari نمرة ٦٣ , pekiringan, kesambi, Cirebon
القسم	:	تعليم اللغة العربية
رقم الهاتف	:	٠٨١٣١٢٠٨٠٩٥١
البريد الإلكتروني	:	jihannazhimatul@gmail.com

ب. السيرة التربية

١. التربية الرسمية

- روضة الأطفال قرائتي نور الهدى تشرييون
- مدرسة الابتدائية الحكومية سداغاري ٢ تشرييون
- كليات المعلمات الإسلامية دار السلام كونتور للبيات الحرام الأول

● جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢. التربية غير الرسمية

- معهد المدني نشيكالونج مجالينكا
- معهد الإسلامي فضل الفضلان ميجين سمارانج
- أومة سننري نجاليان سمارانج